Takumi Fukui

ケルベロス
Cerberus 3

フクイタクミ

SHONEN CHAMPION COMICS

ケルベロス 3

フクイタクミ

秋田書店

Takumi Fukui

3

ケルベロス

Cerberus

フクイタクミ

ケルベロス
3
SHONEN
CHAMPION
COMICS
ラクイタクミ
週刊少年チャンピオン掲載

ケルベロス 03

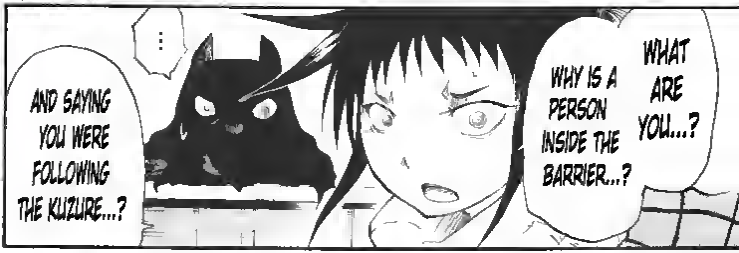
Contents

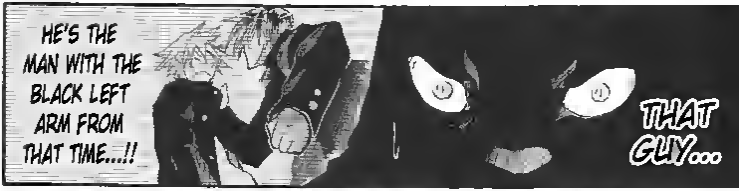
第十六刻 仇喰、再び……7
第十七刻 思い、零れ……27
第十八刻 仇は、誰そ……50
第十九刻 望み、祈り……75
第二十刻 乙女、逢い……95
第二十一刻 力は、燈り……115
第二十二刻 日暮、静く……135
第二十三刻 今昔、語り……155
第二十四刻 己が、応え……175

この作品はフィクションであり、実在の個人・団体等にはいっさい関係ありません。

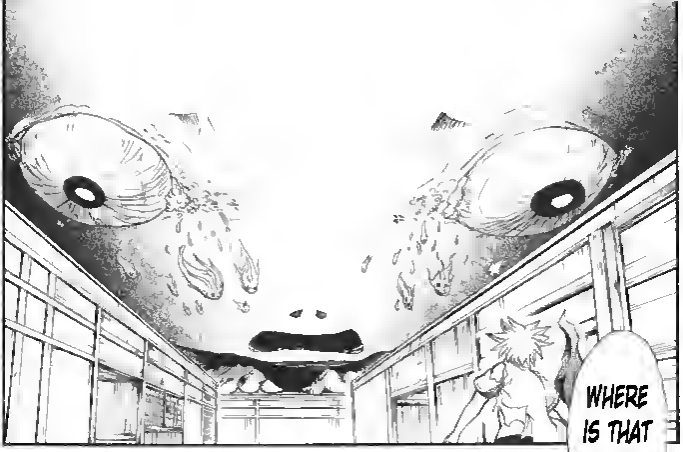
THE SIXTEENTH PERIOD: ADAHAMI, ONCE AGAIN
SFX: ZAH
SFX: WHOOSH
WHAT'S GOING ON?
I CAME FOLLOWING THE PRESENCE OF A KUZURE, BUT...
SFX: ZAH
THIS KUZURE'S MOVEMENTS WERE SEALED?
WHAT... IS THIS PLACE?
WOMAN... WHAT ARE YOU...?

SFX: WHOOSH...


WHAT ARE YOU...?
WHY IS A PERSON INSIDE THE BARRIER...?
...
AND SAYING YOU WERE FOLLOWING THE KUZURE...?


THAT GUY...
HE'S THE MAN WITH THE BLACK LEFT ARM FROM THAT TIME...!!

KUGAI!!
THEN-
THAT GUY IS HERE, TOO!!



THE SIXTEENTH PERIOD: ADAHAMI, ONCE AGAIN

STU-DENT
I WON'T FORGIVE SOMEONE WHO JUST STEPS INTO SOMEONE ELSE'S TERRITORY AND DOES AS THEY PLEASE
I'M THE ONE ASKING QUES-TIONS
I'M AS-KING YOU WOMAN...
ANS-WER ME
SFX: ZAH.
DON'T COME ANY CLO-SER!!
STOP!! RIGHT THERE!!
AND-
YOU ANSWER ME, WHAT ARE YOU? ...SO YOU KNOW ABOUT YUKIFUSA-SAMA AND KEI, TOO
SFX: BAH
GET BACK, YOYO!!
SFX: ZAH...
THAT GUY IS
HH...

WHAT IS HE, YUKIFUSA-SAMA!?
IS HE... USING SOME KIND OF SPECIAL TECHNIQUE?
I DON'T KNOW, BUT HE'S AFTER KEI!!
WE WERE ATTACKED BY HIM BEFORE!!
AFTER KEI? DAMMIT... ANOTHER INTER-FERENCE WITH HIS TRAINING
SFX: CLONG...
SFX: THUD THUD
SFX: GAH
HOH...HOW INTERESTING, YOU CAN SEAL THINGS LIKE THIS... BUT IT'S IN THE WAY...
THIS IS THE PERFECT SITUATION TO EAT IT...
SFX: THUD...
YOU WANT TO RELEASE THE KU-ZURE?
THAT MAKES YOU AN ENEMY!! I'LL BEAT YOU, GOT IT!?

SFX: THUD THUD THUD
THEN... IF I DEFEAT YOU, THINGS WILL BE SIMPLE
SO THE BARRIER AND SEALS BOTH WERE YOUR DOING?
HMPH
SFX: THUD
!!
SFX: BOOM
SFX: BAM

YOU AVOIDED IT... THAT REACTION JUST NOW...
A NORMAL HUMAN COULDN'T MOVE LIKE THAT
THAT...
ASH-LIKE THING SURROUNDING THAT AREA OVER THERE...
I DON'T KNOW WHAT IT'S FOR, BUT
THE GRAVEKEEPER'S IN THERE...
I CAN SMELL HIM...
SFX THUD
I WONDER ABOUT THAT
SFX THUD THUD
...
SFX BAM
YES
HE EVEN TOOK ALL MY HITS, EVEN HARDENING MY FISTS WITH MY SPIRIT POWER...
YOYO... DON'T BE RECKLESS!! YOU DON'T KNOW HIS NATURE!!

WHAT ARE YOU!?
SFX: BOOOM
SFX: ROAR
SFX: WHI
MNG...
I'M "ADA-HAM!"
...
...SQUISH

SFX: WHIP
ZUAH
SFX: GRAB
SFX: SQUEEZE
UGH...
SFX: SKID
SFX: SKIIIID
SFX: SQUEEZE
SFX: THUD
FOR MY POWER TO LOSE...
DAM-MIT...
AH

!?
SLURP...
WHAT... ARE YOU DOING!?
WHAT IS THIS...?
SFX: THUMP... THUMP...
SFX: THUD THUD
STOP IT
STO... LET GO!!
DAM...
IT'S SUCKING UP MY SPIRIT ENERGY!? YO... YOU MONSTER
GULP...
GULP...
SFX: SLURP...SLURP...
UGH...
THIS IS BAD...I'M LOSING CONS-CIOUS-NESS...
AT THIS RATE...
...
!?
YOU CAN'T LOSE!!
YOYO YOU CAN DO IT
SFX: THUD

...
SFX: BAM
YES
YUKI-FUSA-SAMA!!
IT'S AS YOU SAY
SFX: HOH...
YOYO...
SFX: GLINT
HAIKA-GURA!!
SFX: WHOOSH

...WHAT IS THAT?
SFX: RUUUMBLE
SFX: RUUUMBLE...
THIS IS MY WAY... OF SAYING I WON'T GO EASY ON YOU
LET'S GO
BOY!!
SFX: FUH...
SFX: GAH
...
NOW THAT I FOUND YOU, IT'S OVER
ALRIGHT

A BIG, WIDE FLAME ISN'T ANY GOOD
IF I CONCENTRATE IT ALL INTO ONE ATTACK...
I'VE GOTTEN THE HANG OF BRINGING RIKUGOU IN AND OUT AND MAKING IT BIGGER
IF I PUT THIS TO USE...
SFX: SQUEEZE...
HEY... OY...
I WANT TO ASK YOU SOMETHING...
HEY, I SAID
SFX: SH...
SFX: SH...
UM?
WHAT IS IT
CAN'T YOU FINISH THIS QUICKLY?
THAT THING ABOVE US IS THE HIORIKUZURE YOU GUYS MADE, RIGHT?
OTHER THAN MAKING IT DARK, IT SEEMS LIKE IT'S HARMLESS...
IT'S JUST BEEN WAITING UP THERE ALL THIS TIME FOR ME TO GET IT
IT'S SOMEHOW... HARD TO DO IT
WHA...
YOU'RE PITYING IT!?

BAS-TARDS
ARE YOU MAKING LIGHT OF YOUR TRAINING!?
HMP!...
WELL, WHAT-EVER
IT SEEMS HE'S OB-TAINED WHAT HE NEEDED TO ACQUIRE...
HOW TO USE HIS OWN POWER...
IT WAS ONLY NECESSARY FOR HIM TO UNDERSTAND THAT...
RETURN, HORAKU-ZURE, YOUR WORK IS DONE
SFX: THUMP...THUMP...
OY, WHAT DID HE SAY WHEN HE WAS LEAVING
EVEN THOUGH HE SPENT THAT ALL THE TIME IN THE DARKNESS THINKING ABOUT HOW TO GET RID OF ME
IN THE END SUPRI-SINGLY HE WAS JUST A BIG IDIOT
HE SAID
WHAT?
WHAT WAS THAT!? GET BACK HERE, HEY!!
...THIS ISN'T THE TIME FOR THAT...
THERE'S ONLY 2 DAYS LEFT, I HAVE TO HURRY AND FINISH THE TRAINING... HOW MANY LEVELS ARE LEFT?

EACH OF THE FIRST AND SECOND TRAINING WAS FOR YOU TO LEARN ABOUT YOUR POWER AND HOW TO USE IT...
THE THIRD LEVEL IS THE LAST ONE...
FOR A GRAVEKEEPER OF KUGAI IT'S THE MOST-
...?
SFX: ZAH...
SFX: ZAHAH...
...THE ASH SUPPORTING THIS PLACE IS STARTING TO DISSAPPEAR ON ITS OWN!?
DID SOMETHING HAPPEN AT KOMAMORI?
HEY, WHAT, WHY HAVEN'T WE GONE ONTO THE NEXT ONE?
IT LOOKS LIKE WE'VE BEEN INTERRUPTED...
INTERRRUPTED...
SFX: ZAH
DON'T FORGET... KUGAI AND GRAVEKEEPERS LIVE TOGETHER
THEY LIVE TOGETHER, FIGHT TOGETHER...
TOGETHER-...
SFX: SHH...
...HN
WHAT WAS THAT...
I REALLY CAME BACK OUTSIDE...

...EH?
SFX: THUMP...

SFX: LOOM...

SFX: SQUEEZE...
YOU REALLY ARE HERE...
SFX: SQUEEZE...

I WAS LOOKING FOR YOU, GRAVE-KEEPER...
PAH...!
LET'S FINISH WHAT WE STARTED BEFORE...
KEI ...!!
COU-GH
SFX. THUMP
SFX. DASH
SFX. ZAH
YOYO-SAN
NG, YOU...

KEI...
I'M SO-RRY...
SFX: GRIT...
LIH...
SFX: ZH...
COUGH
...SO-RRY
YOYO...
...NG
SFX: MURMUR
YOU BAS-TARD...

PKR PRESENTS

ケルベロス
Cerberus

RAWS: KANTAROU

TRANSLATIONS: SANZAKI KOJIKA

EDITING: MAKUBEX

FINISHING: MAKUBEX & KOJIKA

HTTP://S-KOJIKA.COM/PKR/

PKR IS IN NEED OF HELP!

WE HAVE SOME VERY SPECIFIC PROJECTS WE ARE LOOKING FOR STAFF ON! IF YOU CAN HELP, PLEASE DO SO!

KYOU KARA MAOH- TRANSLATOR & EDITOR
BREATH OF FIRE- EDITOR

(AND AS ALWAYS, ANY RAWS WE CAN GET, OR DONATIONS TO PROVIDE FOR MORE RAWS, IS ALWAYS WELCOME!)

VISIT OUR SITE OR E-MAIL KOJIKA:
KOJIKASANZAKI@YAHOO.COM

HTTP://S-KOJIKA.COM/PKR

THE SEVENTEENTH PERIOD:
FEELINGS, OVERFLOWING
YOU BAS-TARD...
TO YOYO-SAN...
SFX: THUM THUMP THUM
SFX: THUMP THUMP
SFX: THUD

WHY IS YOYO-SAN...
FOR YOUR SAKE... SHE FOUGHT TO KEEP HIM FROM INTERFERRING WITH YOUR TRAINING...
MOST LIKELY SHE HAS NO SPIRITUAL POWER LEFT...
SHE GAVE IT HER ALL...
YUKI-FUSA-SAMA...
KEI...
SFX: ZAH...
...YOU
NO MATTER WHAT YOU SAY
I CAN'T UNDERSTAND OR FORGIVE YOU
SFX: ZAH...
FOR THAT YOU'VE EVEN HURT
TOMOE AND YOYO-SAN, DEFINI-TELY...
SFX: ZAH...
I DON'T KNOW WHAT YOU'RE AFTER, BUT

SFX: GRAB...
SFX: SMASH
A GUY WITH A DUTY LIKE ME...
IS NOTHING LIKE YOU...
SFX: SQUEEEZE...
SFX: CRASH
SFX: WHIP
TAKE THE FORM OF A GRAVEKEEPER COMBINED WITH THE KUGAI...
KEI
GUH...

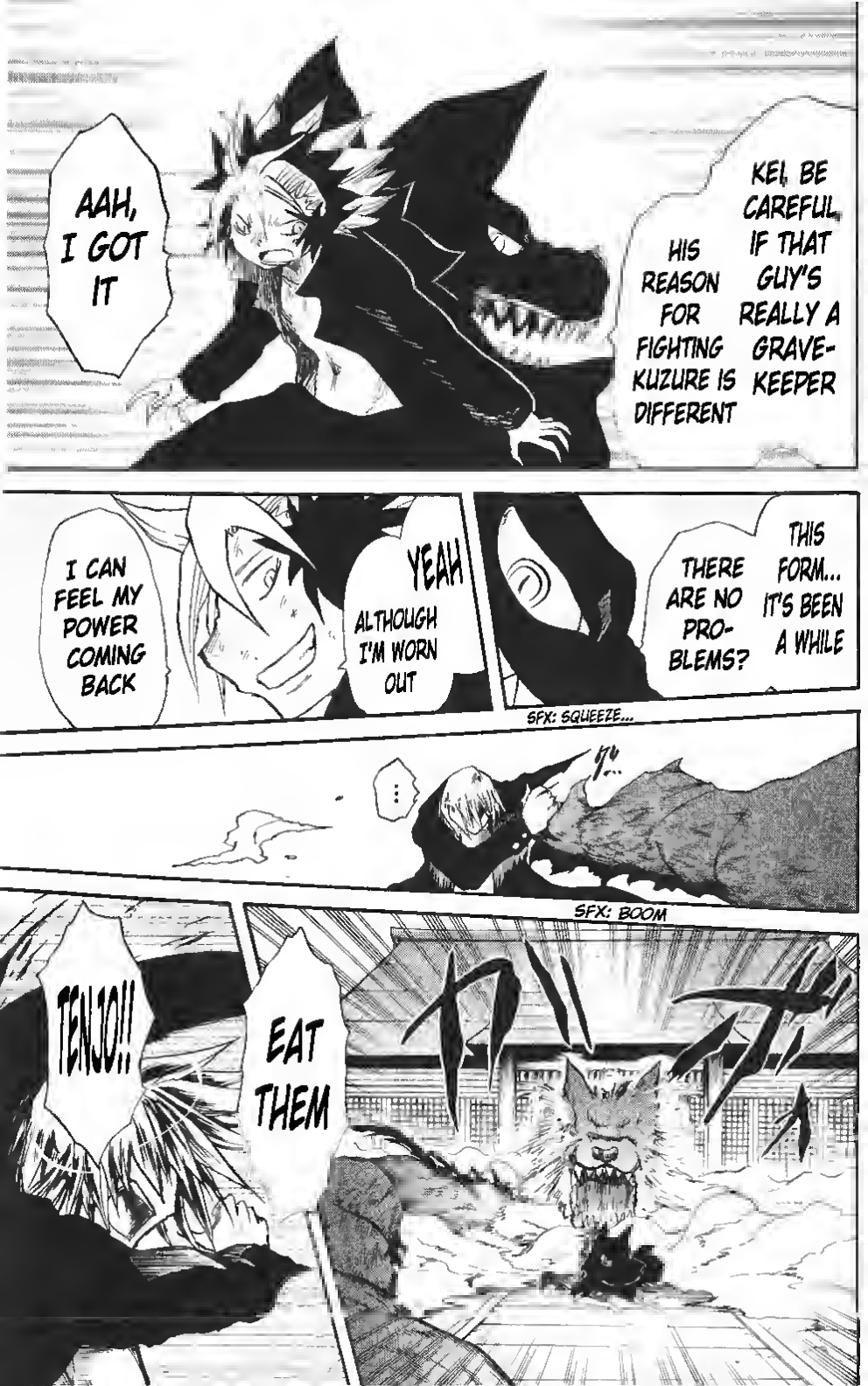
I DON'T FEEL LIKE EATING YOU...
AS YOU ARE NOW
SFX: RUSTLE...
SFX: RUSTLE...
!?
THIS IS MY KUGAI
TENJO
NOW...CONTROL YOUR KUGAI AND SHOW ME YOUR POWER...
I'LL EAT YOU, AND GET THAT POWER
SFX THUD

KUGAI ...!?
HE SAID KUGAI, RIGHT?
YUKIFUSA... T-THAT GUY'S A GRAVE-KEEPER!?
...
HMPH
IF YOU DON'T WANT ANYONE ELSE TO GET HURT, YOU SHOULD THINK ABOUT DOING IT
IF I EAT THIS GIRL AND TEAR HER BODY TO SHREDS, WILL YOU DO IT!?

SFX: SLAM
SFX: THUD
WHY ARE YOU MAKING YOUR KUGAI DO THINGS LIKE THAT!?
BASTARD... IF YOU'RE THE SAME AS ME...
A GRAVE-KEEPER... WHY ARE YOU DOING THINGS LIKE THIS...?
I SEE... SO THAT'S CONTROLLING THE KUGAI...
THE TRUE FORM OF A GATE-KEEPER...

TOMIT-SUKA KEI
I'M THE GRAVE-KEEPER

THAT'S MORE REASON FOR ME NOT TO FORGIVE YOU
IF YOU'RE A GRAVEKEEPER LIKE ME...


AAH, I GOT IT
KEI, BE CAREFUL IF THAT GUY'S REALLY A GRAVE-KEEPER
HIS REASON FOR FIGHTING KUZURE IS DIFFERENT
I CAN FEEL MY POWER COMING BACK
YEAH ALTHOUGH I'M WORN OUT
THIS FORM... IT'S BEEN A WHILE
THERE ARE NO PRO-BLEMS?
SFX: SQUEEZE...
...
SFX: BOOM
TENJO!!
EAT THEM

I'LL PUL-VERI-ZE YOU
DON'T BE COCKY
IT'S UNPLEA-SANT
GR. CHOMP
EX: GOOA!
HE'S A MONS-TER, RIGHT!?
HUH? AAH!?
CHOMP
WHY IS MY KUGAI LIKE THIS!?
A MONS-TER WITH AN EMPTY STOMACH-
TURN-ING ITS FANGS ON ITS MASTER-
THAT'S WHY!!
I'LL MAKE YOU MY PREY!! THAT'S ALL!!

KUGAI CAN'T EAT THINGS, RIGHT!?
YUKIFUSA, WHAT IS THAT GUY SAYING?
SFX: SMACK
...!
KEI, THAT GUY IS COMING
HURRY UP AND GET AWAY FROM YOYO
YOYO-SAN... WAIT HERE A BIT...
SFX: GROOOWL
SFX: DASH
A GRAVE-KEEPER WHO'S LOST HIS PLACE AND CAN'T MAINTAIN IT?
IF THAT'S SO... THE KUGAI'S LOST ITS SOURCE OF POWER...
YEAH!
THIS WAY

SFX CRAAAAAASH
SFX: THUD
A KU-GAI... THAT DOESN'T EAT ANY-THING?
YOU...I SEE, YOU DON'T KNOW ANY-THING...
THEN...
HOW PITI-FUL...

SFX GROOWL
HOW DID THAT KUGAI TEMPT YOU INTO BECOMING A GRAVE-KEEPER?
SFX: CRAASH
IT DIDN'T SAY "HAND OVER YOUR BODY?"
AND IT COULDN'T HAVE SAID "YOU'LL BE CURSED"!!
DID IT NOT TELL YOU ABOUT WHAT WILL HAPPEN IF YOU DON'T MAINTAIN THE GRAVE? IT DIDN'T TELL YOU, DID IT?
I WONDER WHAT KIND OF MONSTERS KUGAI ARE, AND WHAT KIND OF TOOLS THEY USE-
THAT KUGAI HASNT TOLD YOU EVERYTHING
...
EVEN WHILE THE KUGAI KNOWS THIS, IT MAKES USE OF THE GRAVE-KEEPER
SO WORKING TOGETHER EQUALLY IS JUST A LIE?

YOU'RE BEING USED BY THE KUGAI...
HOW PITIFUL
SFX: GROWL
I DON'T KNOW ABOUT YOU AND YOUR KUGAI, BUT
YUKI-FUSA
HE TOLD ME
HELPED ME SAVE SOMEONE I WANTED TO SAVE
THERE WAS NOTHING WRONG
WITH ME BEING WEAK

KEI...
THIS GUY...
I-
WILL JUST BELIE-VE IN YUKI-FUSA!!
SFX: THUD
SFX: ZAH
SFX: WHOOOSH
GWH
DON'T GET COCKY!!
STILL ARGUING AFTER BECOMMING A MONSTER, TURNING HIS EYES FROM REALITY-
EVEN THOUGH WE'RE THE SAME... EVEN THOUGH WE'RE BOTH MONSTERS... EVEN THOUGH WE'RE BEING USED BY MONSTERS!!

SFX. BAM
SFX. CLENCH
SFX. BAH-
SFX. THUD
SFX. THUD THUD
DA AA H!!

SFX: FLICK...
SFX: WHOOOSH
!!
SFX: SLICE
YUKI-FUSA!!

SFX: THUD
SFX: GUSH
THE HIT FOR THE KUGAI...!!
HE TOOK...
YOU GOT HIT JUST NOW... FOR ME...
KEI!? YOU FOOL
UWAA AAAH!!
SFX: SQUISH
SFX: WHIRL
SFX: WHOOSH
KEI...
THI...
TO PROTECT ME, TOO
FOR ME, TOO...YOU BECAME A MONSTER
THIS GUY...
SFX: WHIIIRL

I'VE NEVER MET A GRAVEKEEPER LIKE THIS...!!
I'VE NEVER HEARD OF A GRAVEKEEPER TAKING A HIT FOR A KUGAI
I'M A KUGAI, A MONSTER THAT CAN CHANGE DESTINY AND GIVE PEOPLE THE POWER TO FIGHT
FOR SOMEONE LIKE ME...IT SHOULDN'T HAVE COME TO THIS...
KEI... HOLD ON
I'M FINE... I'LL...
DEFINI-TELY... SOME-HOW...
SFX: WHIIIRL
YUKI-FUSA...
YOU WERE THE ONE WHO SAVED ME
AND GAVE ME THE POWER TO PROTECT THOSE I WANT TO PROTECT...
I'M GLAD I MET YOU
I REA-LLY, THINK THAT...
...
YUKI-FUSA-THANK YOU
FOR BEING HERE

SFX: SQUUEZE
I WON'T!!
LET KEI LOSE!!
THE ONE WHO SHOULD BE SAYING THANKS
IS ME

I WON'T LOSE TO THAT GUY
YUKI-FUSA
SFX: GLENCH...
THESE GUYS...

ケルベロス
Cerberus

PKR PRESENTS

ケルベロス
Cerberus

RAWS: KANTAROU

TRANSLATIONS: SANZAKI KOJIKA

EDITING: MAKUBEX

FINISHING: MAKUBEX & KOJIKA

HTTP://S-KOJIKA.COM/PKR/

PKR IS IN NEED OF HELP!

WE HAVE SOME VERY SPECIFIC PROJECTS WE ARE LOOKING FOR STAFF ON! IF YOU CAN HELP, PLEASE DO SO!

KYOU KARA MAOH- TRANSLATOR & EDITOR
BREATH OF FIRE- EDITOR

(AND AS ALWAYS, ANY RAWS WE CAN GET, OR DONATIONS TO PROVIDE FOR MORE RAWS, IS ALWAYS WELCOME!)

VISIT OUR SITE OR E-MAIL KOJIKA:
KOJIKASANZAKI@YAHOO.COM

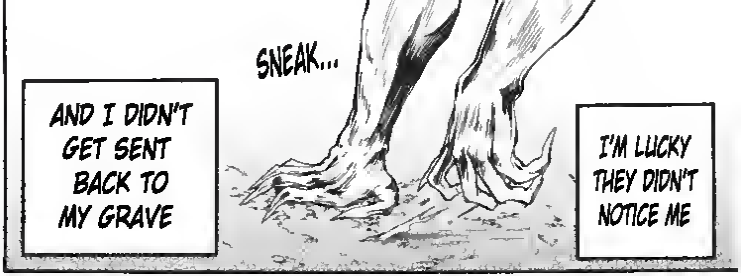
HTTP://S-KOJIKA.COM/PKR

THE EIGHTEENTH PERIOD: THE ENEMY, IS WHO

WITH THIS GUY...
WHAT'S...
SFX: SMASH
WITH THESE GUYS!?
WHAT'S WRONG
SFX: SMASH
ONE'S USING, AND ONE'S BEING USED, THAT'S ALL THERE IS TO IT, AND NOTHING MORE
THE KUGAI SLOWLY EATS AWAY THE GRAVEKEEPER- ISN'T THAT HOW IT'S SUPPOSED TO BE?
SFX: SWISH
THESE GUYS!!
EVEN THOUGH THAT'S HOW IT IS

I'LL BEAT THE GUY!!
YEAH... LEAVE IT TO ME, YUKIFUSA
SFX: DASH
I'LL MAKE YOU OPEN YOUR EYES, YOU BASTARD
I'LL PAY HIM BACK FOR EVERY HIT
SFX: CLENCH...
KEI
I'LL FOCUS ON HEALING YOUR INJURED ARM, WILL YOU BE ALRIGHT FOR A WHILE?
DAMN
SFX: ZH ZH...
SFX: SQUEEZE
I'LL TEACH YOU
I WONDER WHICH ONE OF US IS DAYDREAMING...
SFX: RUSH
I'LL BEAT YOU TO A PULP!!

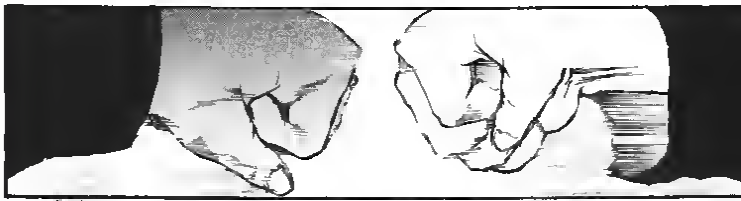
I OPEN MY EYES TO A SCENE I CAN'T UNDERSTAND
WH-WH-WH-WHAT'S THE MEANING OF THIS
IF THEY ARE BOTH GRAVE-KEEPERS, WHY ARE THEY GOING AT EACH OTHER!?
I DON'T CARE WHY THERE ARE TWO GRAVE-KEEPERS, BUT...
SFX: SMASH SMASH SMASH
I KNOW THAT EATING EITHER OF THEM WILL NOURISH ME...
EVEN THOUGH I KNOW IT... I KNOW THIS, BUT
I ALSO KNOW THAT IF I WERE TO ENTER IN BETWEEN THE TWO OF THEM RIGHT NOW, IT WOULD BE REALLY BAD
HYAH, SEE
IF I WERE TO GET CAUGHT UP IN THAT POWERFUL SPIRIT ENERGY, I'D BE SMASHED BY THEIR FISTS


SNEAK...
AND I DIDN'T GET SENT BACK TO MY GRAVE
I'M LUCKY THEY DIDN'T NOTICE ME

SORRY IF YOU GET BURNED
A CLEVER CAT WON'T STICK ITS PAW IN THE FIRE

I'LL EAT THEM ALL!!
THE GIRL WITH THE TOP KNOT, AND THOSE GUYS-

NOW THEY'VE BECOME PREY I WANT TO EAT...
I'LL RETURN WHEN THE TWO OF THEM ARE WEAKENED



SFX. THUD

SFX: THUD
WHAT HAPPENED TO THIS GUY? HE'S TOTALLY DIFFERENT THAN BEFORE...
HIS SPIRIT ENERGY IS GOING UP WITH EACH ATTACK...
WHAT HAS HE BEEN LEARNING FROM THAT GIRL?
SFX: BAH
DAMMIT
HOW ANNOYING
SFX: TWITCH
!!
SFX: ROAR
HAH
DAMN!! I USED IT UP...

THI
...
THIS...
SFX: CRUNCH
BRAT
KNOWS NOTHING
JUST A BRAT THAT
BUT I DIDN'T KNOW WHAT THAT BLESSING MEANT
I UNDERSTOOD THAT WE WERE PRETTY WELL OFF
THAT'S RIGHT, I DIDN'T KNOW ANYTHING

とぅ、とぅ、
SFX: GLOMP
SFX. THUMP THUMP
ONII-CHAN, LET'S PLAY
AH
NORI...
I TOLD YOU TO WAIT A BIT, I'M DOING HOME-WORK
WHEN I'M DONE, WE CAN PLAY
THEN, HURRY UP-
SINCE THAT DAY 7 YEARS AGO, IT'S NEVER, NEVER ENDING-
NO MATTER HOW MANY TIMES I REPLAY IT, IT'S ALWAYS LIKE A BAD DREAM

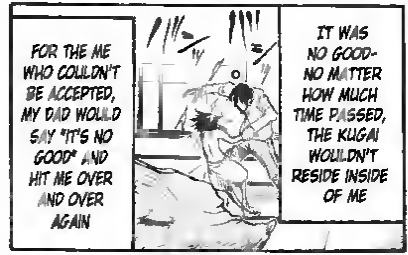
THE LAST TIME FOR MY FAMILY-
THAT TIME, THAT MOMENT
SFX: GRIT...
SFX: THUD
SFX: STOMP
SFX: JAB
SFX: RUB...
SFX: GRIND...
GUH...

KEI
SFX: THUD
DAMMIT...
A DAY-
DREAM..
SFX: GAG...
HN...
SFX THUD THUD THUD THUD

BY THIS NIGHT-MARE?
WHY AM I ALWAYS TAUNTED

YOU KNOW, TOU-SAN... HAD FINALLY MET THE EXPECTATIONS OF THE HIGHER-UPS
I DISPELLED THEIR DOUBTS ABOUT CREATING THE LOST KUGAI
FURTHERMORE, THERE'S NO NEED FOR A GRAVEYARD, IT'S A NEW TYPE
IF IT GOES WELL, I MIGHT EVEN BECOME AN EXECUTIVE
FOR IT TO BE COMPLETE, I'LL NEED YOUR HELP... NOZOMU...

(TN: ADAHAM'S NAME AT THAT TIME, BOTH HIM AND HIS SISTER'S NAMES HAPTA DO WITH WISHING/PRAYING)


FOR THE ME WHO COULDN'T BE ACCEPTED, MY DAD WOULD SAY "IT'S NO GOOD" AND HIT ME OVER AND OVER AGAIN
IT WAS NO GOOD- NO MATTER HOW MUCH TIME PASSED, THE KUGAI WOULDN'T RESIDE INSIDE OF ME

SFX: SMACK SMACK

SFX: SLAM

ONII-CHAN, ARE YOU OKAY?
HA HA... INORI, WHAT ARE YOU RYING ABOUT, I'M ALRIGHT
ONII-CHAN IS FINE
SNI... SNIFFLE...
ONII-CHAN IS CRYING
THIS...I DIDN'T UNDERSTAND THE REASON, BUT I'LL ENDURE IT... THAT'S WHAT I DECIDED
IF I COULDN'T ENDURE IT... THEN HE'D CERTAINLY SET HIS EYES ON MY LITTLE SISTER NEXT
I DIDN'T WANT THAT... AS HER BROTHER I HAD TO PROTECT HER...
SFX: DASH
INORI... WHERE ARE YOU GOING!?
IT CAN'T BE... DON'T, INORI!!
BUT INORI WAS TOO KIND...
I'LL GO IN YOUR PLACE
I DON'T WANT ONII-CHAN TO CRY ANYMORE!!
DON'T...
DON'T
INORI!!

SFX: TWITCH...
SFX: MURMUR...
SFX: MURMUR...
SFX: CRACK
SFX: SMASH
SFX: CRACK...
SFX: WHOOSH
DAM... INORI...
INORI IS...
GROOOW!
!?
!!

HIH
SNIFF SNIFF
WHAT'S WITH THIS GUY!?
SFX: CREAK...
A MONSTER LIKE THAT...? SO IF THIS GUY IS THAT KUG I THING...
IT MIGHT BE able TO FIGHT THAT THING...
SFX: CHOMP
SFX: CHOOOMP
SFX: GROWL
AH
UWAAAH
LE...LET ME GO... AAAH
MUNCH MUNCH
HIIH... IT HURTS, IT'S EATING ME!!
IT'S EATING ME...

YOU... DAMN YOU
YOOU!!
SFX: RIIP
SFX: CHOMP
SFX: SQUEEZE... SQUEEZE...
SFX: TREMBLE
YIIPE
SFX: MUNCH CHOMP
SFX: CHOMP
GROWL
GROWL

I DIDN'T KNOW WHAT MEANING THERE WAS TO MY ACTIONS... I WASN'T THINKING ABOUT ANYTHING
IT MAY HAVE BEEN INSTINCT
EAT IT- BECOME IT-...
SFX: RUSTLE...
SFX: MURMUR...
ONII-CHAN...
UH...
INORI!!
SFX: ZAAH
SFX: SPLURT
SFX: THROB THROB
UAAAAH
!?
UH... KUH...
RIGHT NOW... I'LL SAVE YOU...
GUH

SFX: CRACK-CRCH!
SFX. GR. WL
SFX: THUMP
SNIFF SNIFF SNIFF
SFX. BOOSH
GUH
SFX: THUH

SFX: BOOM
SINCE THEN WE WERE AFRAID OF WHAT WE HAD BECOME...
WE BEGAN TO SEARCH FOR A WAY TO REVERT OURSELVES BACK TO HUMANS...
OTHER THAN US... NO ONE WAS THERE
WHEN I CAME TO, THE SURROUNDING AREA WAS DESTROYED...
AND FINALLY... WE CAME HERE...
WE LEARNED ABOUT KUGAI AND GRAVE-KEEPERS...
FROM MY FATHER'S NOTEBOOK THAT WE FOUND IN THE RUBBLE
SFX ZAH
I CAME THIS FAR... IF I EAT YOU IT COULD ALL BE OVER...
I WONDER... IF YOU'RE PUSHING YOURSELF AGAIN...
NII-SAN...
SHE BE-CAME A MONSTER TO PRO-TECT ME
THIS IS ALL FOR INORI!!

THERE'S NO OTHER WAY I CAN THINK OF
IT CAN'T BE HELPED
WE CAN'T GO BACK
.....?
I... CAN'T HELP BUT STILL THINK LIKE A BRAT
SO I HAVE TO BELIEVE THAT
THIS GUY...

SFX: THUD
PREY SHOU-LDN'T TALK!!
WHO ARE YOU TRYING TO MAKE EXCUSES TO!?
SFX: THUMP
I DON'T KNOW YOUR SITUA-TION, BUT
JUST BECAUSE YOU THINK IT CAN'T BE HELPED, YOU'RE DOING ALL THIS?
YOU BASTARD, AFTER ALL THIS TIME...

SFX: SQUISH...
HIS INJURIES ARE TOO MUCH, HIS MOVEMENTS ARE DULLED...!!
KEI
BECAUSE OF ME...ME...!!
SFX: THUD
DAMMIT... DAMMIT!!
MY ARM STILL... I STILL CAN'T USE IT!!
SFX: TREMBLE...

KEI-KUN AND YUKIFUSA-KUN ARE FIGHTING SOMETHING AGAIN!!
SUDDENLY I CAN FEEL ALL THESE DIFFERENT THINGS
I CAN SENSE A MONSTER SIMILAR TO THAT TANUKI-SAN...
AND IN A COMPLETELY DIFFERENT PLACE...
SOMEONE IS BEING TARGETTED LIKE I WAS!!
SOMEONE IS BEING TARGETTED
タッ
SFX THUD
I... MIGHT BE USEFUL!!
KEI-KUN...

PKR PRESENTS

ケルベロス
Cerberus

RAWS: KANTAROU

TRANSLATIONS: SANZAKI KOJIKA

EDITING: MAKUBEX

FINISHING: MAKUBEX & KOJIKA

HTTP://S-KOJIKA.COM/PKR/

PKR IS IN NEED OF HELP!

WE HAVE SOME VERY SPECIFIC PROJECTS WE ARE LOOKING FOR STAFF ON! IF YOU CAN HELP, PLEASE DO SO!

KYOU KARA MAOH- TRANSLATOR & EDITOR
BREATH OF FIRE- EDITOR

(AND AS ALWAYS, ANY RAWS WE CAN GET, OR DONATIONS TO PROVIDE FOR MORE RAWS, IS ALWAYS WELCOME!)

VISIT OUR SITE OR E-MAIL KOJIKA:
KOJIKASANZAKI@YAHOO.COM

HTTP://S-KOJIKA.COM/PKR

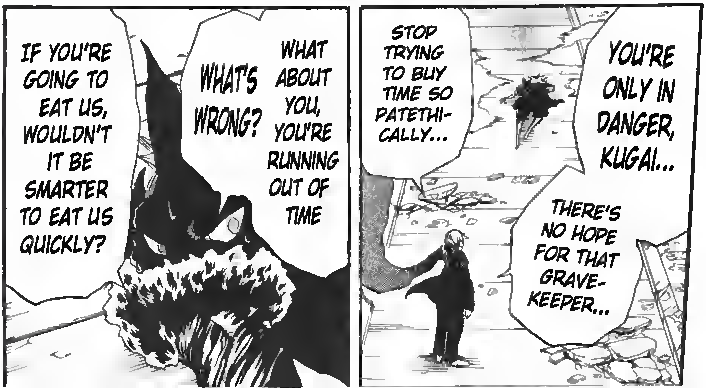
THAT'S ENOUGH
SFX: FFFH...
YOU'RE GOING TO BE EATEN
THE NINETEENTH PERIOD: A WISH, A PRAYER
KEI
HANG ON, KEI.....!!
SFX: ZAH...

SFX: RUUUUMBLE
UH... YUKI-FUSA... WAIT...
WHAT'S WRONG?
SFX: ROAR
AH... YEAH, I UNDER-STAND
PLEASE
LEAVE IT TO ME
SFX: WHIRL
AHUH
SFX: SMASH
SFX: FLING
KUH
WHOOSH

SFX: WHOOSH
SFX: FLUTTER
KEI, ARE YOU ALRIGHT?
KU... YEAH
HMPH
SFX: SMASH
SFX: FLOAT...
DON'T STRUG-GLE!!
SFX: GROOOWL
WHOOSH
KEI, WE'RE GOING TO LAND
UH...
KEI
YOUR LEGS...

SFX: THUD
BUAH
KEI

...HOW UNSIGHTLY
IN THAT CONDI-TION
THERE'S NO WAY YOU CAN HOPE TO WIN...JUST GIVE UP


YOU'RE ONLY IN DANGER, KUGAI...
STOP TRYING TO BUY TIME SO PATETHI-CALLY...
THERE'S NO HOPE FOR THAT GRAVE-KEEPER...
WHAT'S WRONG?
WHAT ABOUT YOU, YOU'RE RUNNING OUT OF TIME
IF YOU'RE GOING TO EAT US, WOULDN'T IT BE SMARTER TO EAT US QUICKLY?

...WHAT?
YOU'RE BLUFFING
ANSWER ME...
YOU'RE THE ONE DRAGGING THIS ON
SFX TWITCH...
WHAT ARE YOU HOPING TO GET BY EATING US?
THAT'S WHAT YOU'RE AFTER, ISN'T IT?
I'M SAYING THAT I CAN SEE THAT YOU'RE AFRAID AND DRAGGING THIS OUT
THAT ANSWER, THAT OUTCOME-
YOU'RE AFRAID, AREN'T YOU
OF WHAT WILL HAPPEN AFTER YOU EAT US...
HOW MANY DAYS, MONTHS, OR YEARS HAVE YOU HAD THIS DREAM?
ALL THAT TIME YOU'VE LIVED SINCE THE DAY YOU MADE IT YOUR GOAL
YOU DON'T WANT ALL THAT TIME TO BE FOR NOTHING...
ALL THAT TIME WAS WASTED IF YOU FIND OUT TODAY "I WAS WRONG"
YOU'RE AFRAID THAT "YOU'LL END UP WITH NOTHING"

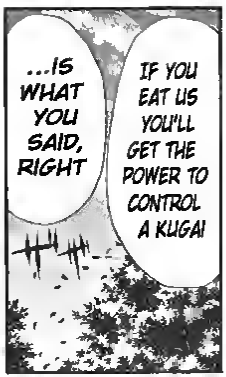
SHUT UP

THERE WAS A GIRL WITH YOU
IS IT FOR HER SAKE ...? BRAT

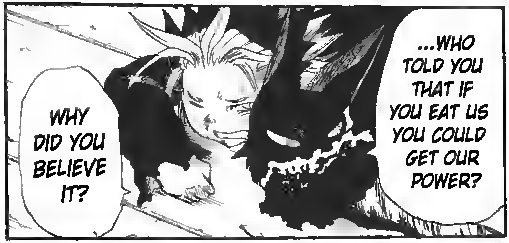
DIDN'T I TELL YOU
TO SHUT UP

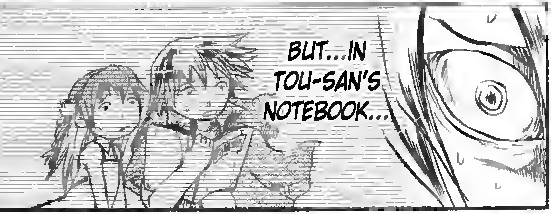
YOU'RE FRIGHTENED JUST LIKE A WEAK HUMAN

...WHO TRICKED YOU?
THERE'S NO WAY YOU COULD GET THAT BY DOING THAT


IF YOU EAT US YOU'LL GET THE POWER TO CONTROL A KUGAI
...IS WHAT YOU SAID, RIGHT
SFX: RUSTLE...

...STOP LYING
I WANT TO SAVE HER...
IF NOW THAT BECOMES A LIE...


...WHO TOLD YOU THAT IF YOU EAT US YOU COULD GET OUR POWER?
WHY DID YOU BELIEVE IT?


BUT...IN TOU-SAN'S NOTEBOOK...

SFX: THUMP...

ONII-CHAN... WHAT WILL HAPPEN TO MY BODY?
WHAT WILL HAPPEN TO ONII-CHAN'S BODY?
...IT WILL BE ALRIGHT, INORI...
IT'S WRI-TTEN... ON THE LAST PAGE

IT SAYS WE'LL BE FINE IF WE EAT A REAL "KUGAI GRAVE-KEEPER"
AS SOON AS WE EAT IT, WE'LL BE CURED...
IT'S CLEARLY WRITTEN RIGHT HERE
IT'S CLEARLY...
WRITTEN...
...IT COULDN'T BE HELPED...
I COULD SEE...
THAT INORI WAS UNEASY...
A LIE!...
I TOLD A LIE...

SINCE THEN I'VE BEEN CLINGING TO THAT LIE...
WE WERE WEAK INSECTS WITH NO ONE TO RELY ON, SO THAT PROMISED GAVE US COURAGE SO WE COULD LIVE ON...
YOUR WISH WILL NOT BE GRANTED BY EATING US
YOU KNOW THAT YOURSELF
AND SO YOU
WERE AFRAID TO EAT US, RIGHT?
KUGAI...
WHY... ARE YOU SAYING THAT NOW
NO...
I THOUGHT IT WOULD BE USELESS TO TELL YOU SINCE YOU WOULDN'T LISTEN...
AND NOW YOU'RE MOCKING ME?
YOU FINALLY STOOD UP WITH THAT GUY...

YOU'LL FEEL BETTER IF YOU LOSE, SO YOU WANT TO LOSE, RIGHT?
...WHO WANTS TO LOSE TO WHO?
YOU WANT TO
TO KEI
YUKI-FUSA...

FIRST I WAS A GUY BEING TRICKED
NOW I'M A GUY WHO WANTS TO LOSE?
DON'T MAKE ME LAUGH...
BESIDES... IT'S FINE!!
SFX: SQUEEZE...
I'LL JUST SEARCH FOR A DIFFERENT WAY TO SAVE MY LITTLE SISTER!!
RIGHT NOW-
YOU'RE JUST PREY FOR TENJO!!
SFX: THUUD

SFX: THUMP
SFX: WHOOOOSH

SFX: THUNK

SFX: THUD
HOW'S THAT, BASTARD
SFX: ZAH
WOBBLE...
THERE SHOULD BE SOME LIMIT TO IT, THAT HURT, GEEZE- GEEZ-
WHAT, WHAT, YOU SAID YOU WANTED TO "HIT HIM"...
AND HIT HIM...
YOU WANTED TO GO AND GET HIM YOURSELF
SHEESH, I THOUGHT I KNEW WHAT YOU WERE ASKING FOR
WHAT ARE THESE GUYS...
REALLY
SFX: SMACK SMACK
WHY... THESE GUYS...
SLINK...
IT MEANS HE WON'T LOSE WHEN THERE'S SOMETHING HE WANTS TO DO
HE SAYS HE WANTS TO PROTECT, HE WANTS TO SAVE... THIS TIME HE ASKED TO HIT ME... HE DOES IT WITHOUT HESITATION

AT A TIME LIKE THIS...
!!
SFX: GROOOWL
SFX: THUD
WHY DO YOU HATE ME SO MUCH...?
YEAH...
I'M BEING HATED...
THAT'S HOW IT IS
EVEN THOUGH WE'RE CONNECTED... THERE'S NO WAY YOU CAN DO ANYTHING BUT HATE ME...

SFX: SMACK
SFX: FLO...
SFX: DRAAH
OW...
IT ALMOST EVEN ATE YOU, LET'S HURRY AND END THIS, IT'S DANGE-ROUS!!

WHY... DID YOU SAVE ME?
HUH? WHAT?
I THOUGHT YOU WERE GOING TO DIE!!

KEI...IS IT OKAY, ARE YOU ALRIGHT?
YOU ARM IS STILL BEING HELD ON TIGHTLY, RIGHT
YEAH...I DON'T THINK THAT GUY WILL BE ABLE TO USE HIS KUGAI EITHER FOR A WHILE...
WE'LL FINISH THIS AS HUMANS
I'LL BE PERSISTANT, AND MAKE YOU REFLECT AND APOLOGIZE TO TOMOE AND YOYO-SAN
PRE-PARE YOUR-SELF
MAKE ME REFLECT... APOLO-GIZE...

ALI-RIGHT, HERE I GO
SFX: DASH
THIS GUY... I CAN'T MATCH HIM
TREATING ME LIKE A HUMAN...
SFX: GRIT...
SFX: SMACK
SFX: FLOP..
HUH?

I FELT IT WAS MY LOSS SO I LET YOU HIT ME...
TO BEGIN WITH MY GOAL WAS TO FACE YOU...
I CAN'T COMPARE TO YOUR STUBBORN-NESS...
SINCE YOU ACKNOW-LEDGE YOUR DEFEAT
I'LL STOP HITT-ING YOU
BUT YOU ARE STILL GOING TO HAVE TO APOLOGIZE
...WHAT AN ANNOY-ING GUY
WHAT DID YOU SAY... I'LL HIT YOU
ANYWAYS, I DON'T FEEL LIKE IT
WHAT--!!
EVEN THUGH YOU SAY YOU'LL HIT ME... IT DOESN'T HURT A BIT
SFX: THUMP
SFX: BAH
WHAT WAS THAT!?
...SHIT
I FORGOT ABOUT HIM...

HYAH HAH
I DIDN'T THINK THERE WOULD BE ANY DECENT PREY IN THE CITY
BUT AREN'T THERE SOME THERE REALLY ARE SOME HERE
SFX: LOOM
THOSE GUYS LOOKS SO DELI-CIOUS
UHYAH- HEY, WAIT UP!!

PKR PRESENTS

ケルベロス
Cerberus

RAWS: KANTAROU

TRANSLATIONS: SANZAKI KOJIKA

EDITING: MAKUBEX

FINISHING: MAKUBEX & KOJIKA

HTTP://S-KOJIKA.COM/PKR/

PKR IS IN NEED OF HELP!

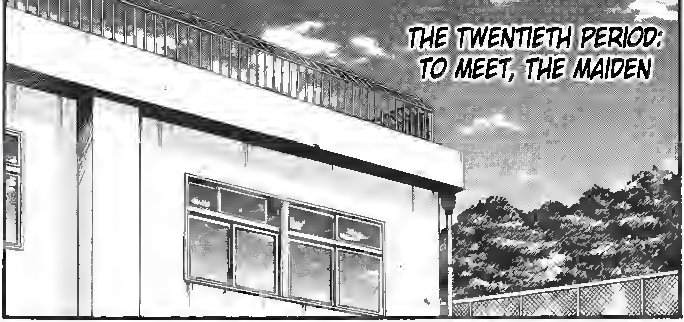
WE HAVE SOME VERY SPECIFIC PROJECTS WE ARE LOOKING FOR STAFF ON! IF YOU CAN HELP, PLEASE DO SO!

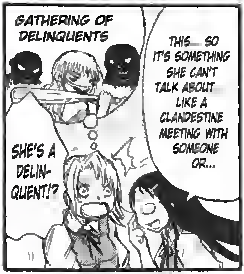
KYOU KARA MAOH- TRANSLATOR & EDITOR
BREATH OF FIRE- EDITOR

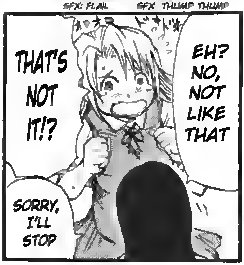
(AND AS ALWAYS, ANY RAWS WE CAN GET, OR DONATIONS TO PROVIDE FOR MORE RAWS, IS ALWAYS WELCOME!)

VISIT OUR SITE OR E-MAIL KOJIKA:
KOJIKASANZAKI@YAHOO.COM

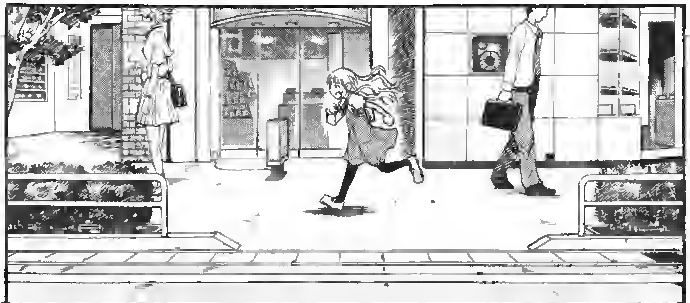
HTTP://S-KOJIKA.COM/PKR


THE TWENTIETH PERIOD:
TO MEET, THE MAIDEN

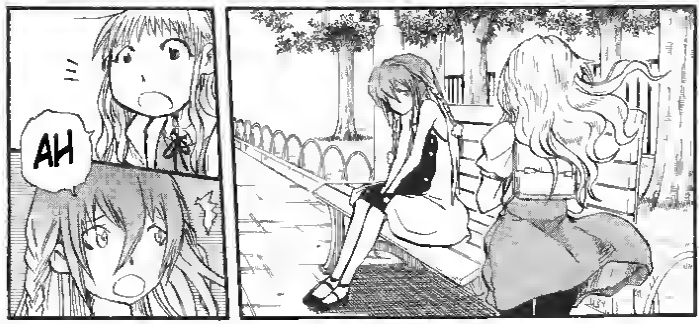

GATHERING OF DELINQUENTS
THIS... SO IT'S SOMETHING SHE CAN'T TALK ABOUT LIKE A CLANDESTINE MEETING WITH SOMEONE OR...
SHE'S A DELIN-QUENT!?


SFX: FLAIL
SFX: THUMP THUMP
THAT'S NOT IT!?
EH? NO, NOT LIKE THAT
SORRY, I'LL STOP

I-B
YUUWA SUDDENLY SAID SHE HAD SOMETHING TO DO. SHE RAN OUT OF HERE SAYING SHE HAD TO GO BACK, I WONDER WHAT THAT WAS ALL ABOUT?
WHO KNOWS... I'VE KNOWN HER SINCE ELEMENTARY SCHOOL,
BUT THAT'S THE FIRST TIME I'VE EVER HEARD SOMETHING LIKE "I HAVE SOMETHING TO DO" FROM HER MOUTH

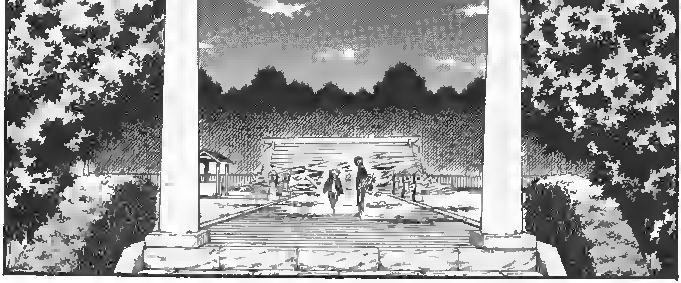


I'M FEELING REALLY UNEASY...
I CAN SENSE KEI-KUN FIGHTING SOME-WHERE...
IT MAY BE AFTER SOMEONE LIKE IT WAS WITH ME THAT TIME
SFX: THUD THUD
SINCE I NOTICED IT, THERE'S NO WAY I CAN LEAVE IT ALONE...!!
HAA...
I CAN SENSE ONE OF THOSE MONS-TERS ...!!
SUDDENLY FOR THE FIRST TIME WITHIN THIS BUSTLING CITY...
SFX: JOLT
SFX: THUD
KEI-KUN?
...
PARK
IF THERE'S A CHANCE TO HELP THEM, THERE'S NO WAY I CAN LEAVE IT ALONE!!



THE TWENTIETH PERIOD: TO MEET, THE MAIDEN

YOU'RE FROM THAT TIME...



GRAVE-KEEPER... YOU GOING TO FIGHT A KUZURE IN THAT CONDITION?
LET'S GO, YUKIFUSA
SHIT, WHILE I WAS TRAINING A KUZURE JUST HAD TO APPEAR...
I HAVE TO GO WHEN-EVER, BECAUSE I'M A GR VE-KEEPER
KUZURE DON'T CARE ABOUT THE CIRCUMS-TANCES
よろ...

SFX: ZH...
YOU BAS-TARD
ARE YOU TRYING TO END UP AS KUZURE PREY!!
DON'T ORDER ME AROUND, I'M ALSO CHASING THE KU-ZURE...

SFX: WOPPLE
...
YOU WATCH OVER YOYO-SAN WHEN SHE WAKES UP, APO-LOGIZE

SFX: ZAH
SFX: GROOOOWL
JUST CALL ME ADAHAMI
THAT'S WHAT I'M USING AS A NAME RIGHT NOW
WHAT'S YOUR NAME? WHAT CAN I CALL YOU
THAT'S RIGHT, YOU
SFX: RUSTLE
I MET YOU IN TOWN THAT TIME
SFX: ZAH
A... AH...
TODAY ARE YOU ALONE?
YOU WERE WITH THE SILVER-HAIRED PER-SON...
YOU
...BEING CALLED THAT, IT'S NOT EVEN A NAME
ADAHAMI? WHAT AN UNUSUAL NAME
HMPH

I... I'M SO SORRY
AAH
!!
SFX: STUMBLE...
SFX: WOBBLE...
SFX: DASH
ARE YOU OKAY? ARE YOU FEELING SICK?
YOU LOOK PALE
JUST LEAVE ME ALONE... IT'S NOT GOOD TO GET CLOSE TO ME...
SFX: SNEAK...
I THOUGHT I SMELLED SOMETHING GOOD

WHEN DID IT...!?
!?
AAH
IS IT A TIGER? OR A LION!?
UWAH!? WHAT IS THAT?
IT'S AFTER THOSE GIRLS
HOW ANNOYING, ALL THESE ANNOYING SCUM I DON'T WAWNT TO EAT
HUH?
OH?
THIS WAY
EH!?
SHOULD I KILL THEM ALL FOR FUN
!
YOU GUYS... AMAZ-ING...
LOOK SO TAS-TY...
ボタボタ

NICE, NICE
IT'S NOT LIKE THEY CAN ESCAPE
HE HE
I'LL GIVE YOU A HEAD START CAUSE I LOVE IT THAT WAY
MAKES IT TAST SO MUCH BETTER
SFX: THUD THUD
SFX: ZAH
WHILE YOU'RE THINKING OF WHERE I'LL START EATING YOU
CHASING AFTER YOU WHILE YOU FLEE IN TERROR
AH
AH,,
THAT "CAT" IS AFTER THIS GIRL AND ME
WHILE WE'RE RUNNING, I'M CERTAIN HE WON'T ATTACK ANYONE ELSE
WE NEED TO KEEP HIM CHASING US
PLEASE LET ME GO!!
IF WE DON'T RUN, WE'LL GET EATEN
...WHAT ARE YOU

I'M KANAYA YUWA
YOU ARE?
...KIRI-SHIMA INORI
INORI-CHAN, IT WILL BE OKAY
...EH?
I'LL PRO-TECT YOU
I'M STARTING TO GET USED TO THESE MONSTERS
SFX: THUD
BESI-DES, WITHIN THIS CITY
THERE'S A PERSON WHO DEFEATS THE MONS-TERS
THAT PERSON WILL CERTAINLY COME

HYA HAH-
HEY NOW, ARE YOU WATCH-ING!? YOU GUYS, TOO
WILL END UP LIKE THESE SPIRITS
SO DON'T BE UNREA-SONABLE
WAIT, WAIT, HEY
AH...!!
...
WHICH IS FIRST? OR MAYBE BOTH AT THE SAME TIME?
MAYBE THE LITTLE ONE FIRST? WHYAH-!!
KEI-KUN WILL... COME AND GET HIM...

KEI-KUN... AND HIS FRIEND YUKIFU-SA-KUN SAVED ME
YES, VERY MUCH SO
THE "GRAVE-KEEPER OF KUGAI" CHILD...
SAYING THAT HE'LL DEFEAT THE MONS-TER...
KEI-KUN... THAT BOY FROM THE OTHER DAY?
YOU'RE RELYING ON HIM THIS MUCH?
EVEN SOMEONE LIKE ME WON'T FALTER
KEI-KUN IS FULL OF COURAGE, AND BECAU-SE OF HIS KINDNESS-
WHY WOULD I BE AFRAID OF KEI-KUN?
?
WHEN THAT PERSON CHANGES FORM AND BECOMES A MONSTER... AREN'T YOU SCARED?
BESI-DES-
YOU BELIEVE IN THAT PERSON KEEPING THE KU-GAI?
...
EH!?

KEI-KUN IS A HUMAN
I LIKE KEI-KUN
KEI-KUN HAS SOMEONE HE LIKES
HE'S MADE UP HIS RESOLVE TO FIGHT FOR THAT PERSON'S SAKE
THAT KEI-KUN... IS WHO I LOVE
SFX: HISSSS...
ALRIGHT, THAT'S AS FAR AS YOU GO
SFX: THUD THUD THUD THUD
AH
SFX: WHOOOOOSH
SFX: SH...
SFX: SHING...

INORI-CHAN, GET BEHIND ME!!
YUWA-CHAN...
WHO'S FIRST, YOU, RUNT?
YOO
YOUR TIME HAS ALMOST RUN OUT
NOW THEN, I'M GOING TO EAT YOU
SFX: POUT
OR DO YOU STILL FEEL LIKE TRYING TO GO AGAINST ME? EVEN THOUGH YOU'RE SO SCARED
PER-FECT, HEY
HAH, SO THE RUNT REALLY IS FIRST?
SFX: KAH
BUT IT SEEMS WE HAD SIMILAR TASTES AND MAY HAVE GOTTEN ALONG
WYAH HAH I'M GOING TO DE-VOUR YOU
I SEE
THAT GUY WASN'T VERY SMART, I HATED HIM
HM? AAH, SO YOU'VE SEEN THAT ETERNAL TANUKI
I'M NOT SCARED AT ALL
EVER SINCE THAT TANUKI-SAN, NOT AT ALL...

KEEPING THE KUGAI
NII-SAN... THIS CHILD LOVES THAT PERSON
I'M SORRY I KNOW YOU'RE GIVING IT YOUR ALL, BUT
NII-SAN... THE NII-SAN THAT PUSHES HIMSELF FOR THE ME THAT BECAME A MONSTER
SFX: FLUTTER...
RITSURI
GET OUT HERE
I, NO MATTER WHAT- WHAT TO PROTECT THIS CHILD RIGHT NOW
I'LL USE MY POWER
I MAY NOT BE ABLE TO REVERT BACK, BUT...
EH!?
SFX: BOH

SFX: THUM THUM THUM THUM
SFX: THUM
SFX: BUAH
INORI-CHAN!?
GEEH!? THERE ARE 3 GRAVE-KEEPERS !?
HOW DID THAT HAPPEN!?
GUAAAH

HIIH
SFX: SMASH
HUH?
SFX: THUNK
SFX: TWITCH...
INORI-CHAN
UH... AGUH
DON'T SCARE ME LIKE THAT
THAT KIND OF HOLLOW ATTACK WON'T WORK ON ME
IS IT BECAUSE I HAVEN'T EATEN MUCH LATELY...?
RITSURI'S POWER... IS HARDLY... ANYTHING!!

WHAT IS A GRAVE-KEEPER WITHOUT ANY POWER
I'LL GIVE YOU PAINFUL DEATH
YOU'LL BE THE ULTIMATE TOY FOR US
UNTIL YOU SAY "I GIVE UP, EAT ME"!!
SFX: WHOOOOSH
SFX: STAB STAB STAB STAB STAB
SFX: WHOOSH... WHOOSH...
GUH...
INORI-CHAN

HU... HURRY, INORI-CHAN
NO WAY!! CAN YOU WALK? LET'S RUN AWAY TO-GETHER!!
RIGHT NOW... GET AWAY...
YUWA... CHAN
SFX. DRAG DRAG
SFX. GRUMBLE... GRUMBLE..
SFX. WOBBLE..
HEY, DON'T GIVE UP!!
THAT HAS NOTHING TO DO WITH WANTING TO SAVE SOMEONE
STILL... TOGE-THER?
YUWA-CHAN, I... EVEN THOUGH I'M IN THIS FORM...
SFX. SQUEEZE
KEI-KUN...!!
I'M STARTING TO UN-DERSTAND KEI-KUN'S FEELINGS, I'LL DO MY BEST
I WON'T BE MYSELF
IF I DON'T DO THIS
WITH THE COURA-GE THAT KEI-KUN'S GIVEN ME
I STILL WON'T GIVE UP
KEI-KUN!!
KEI-KUN!!

KEI...
SFX ZAH.
KANA-YA!!
SFX: SNIFFLE
KEI-KUN!!

PKR PRESENTS

ケルベロス
Cerberus

RAWS: KANTAROU

TRANSLATIONS: SANZAKI KOJIKA

EDITING: MAKUBEX

FINISHING: MAKUBEX & KOJIKA

HTTP://S-KOJIKA.COM/PKR/

Alright, my Shounen Sunday subscription has only one issue on it (haven't been up in a while)

Anyways, I've been debating about keeping it up or not cause it's quite an expense, and I've been paying it out of pocket. The only reason I've been keeping it is for PKR, anyways. The projects we still are currently doing out of it we aren't up to date on (as in, we're not at their weekly releases), and for the most part, we have outside RAW sources, but there are always those times when I end up having to scan them in last minute myself because of emergencies, or missing books and the like...

With that said, if you guys would like me to keep up the SS subscription, please, please help me by donating! It's $100 for a 6 mo subbie! O_O' Any small bit will help at all

You can send your donations via paypal to SanzakiKojika@gmail.com

Anyone who donates, please comment with your fave PKR series! You'll recieve a bookmark as a gift!

Please and thank you!

(and if I don't get donations, I'll just drop it, which means next time we're missing an Arata, we may hafta get creative)

THE TWENTY-FIRST PERIOD:
THE POWER, IGNITED
HM? OOH...?
IS IT A KUZURE!!
THAT CAT BEHIND YOU...
KANAYA, WHY ARE YOU...
KEI-KUN!!

WHAT ARE YOU BASTARDS
ARE YOU THE GRAVE-KEEPERS I WAS EXCITED ABOUT MEETING...
WHAT A NICE FEELING
YOU AREN'T JUST SOME WEAKL-INGS...
!!
HEH
SFX: SLURP

INORI ...!?
THAT FORM...
YOU BROUGHT RITSURI OUT!?
NII-SAN... I'M SO SORRY
BECAUSE I WANTED TO...
PROTECT THIS GIRL, YUIWA-CHAN, NO MATTER HOW...
I USED... RITSURI'S POWER...
SFX: FLICK
IT WAS SUPER WEAK THOUGH
AH
JUST LIKE AN IDIOT
INORI!!
KANAYA
UH
ズザ...
SFX: THUD

SFX: KAH
BASTARD...
...NG
HM.
SFX: THROB
SFX: BAH
!!
NII-SAN
YOU COWARD
AREN'T YOU COMING AT ME
SFX: SLASH
JUST A BUNCH OF MORONS
EVEN THOUGH YOU'RE SO WEAK, REALLY
KEH
EACH AND EVERY ONE OF YOU, FIGHTING FOR SOMEONE I DON'T KNOW WHY BUT
RIGHT NOW IT WOULD BE BAD TO BRING TENJO OUT...!! I CAN'T CONTROL HIM...!!

SFX: RUSTLE...
SFX: RUSTLE...
SFX: ZAH
YOU CAN CONTINUE YOUR BLA THERING FROM THE GRAVE
LIKE JUST ANOTHER ONE OF THOSE IDIOTS

KA-NAYA... STAY BACK
KEI-KUN ...?
YOU'RE COVERED IN WOUNDS...
THIS IS WORST... IT'S JUST I CAN'T STAND IT
YEAH, I KNOW
KEI... YOU ARM IS STILL NOT REA-TTACHED...
IF YOU KEEP FIGHTING, YOUR RECOVERY WON'T KEEP UP
...WHAT?
ADAHAMI, CAN I LEAVE KANAYA TO YOU?
PLEASE TAKE THOSE 2 AND GO...
GRAVE-KEEPER...
I'LL FINALLY GET TO EAT YOU-!!
SFX: DASH

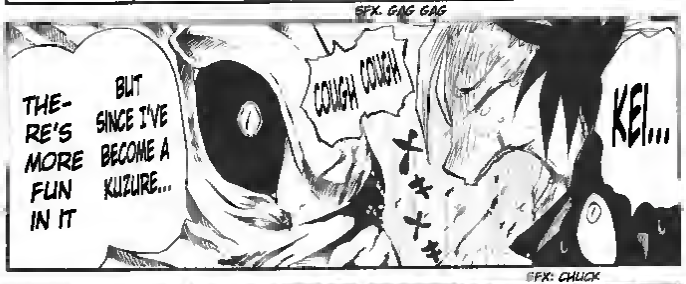
SFX: WOBBLE
HEY
I'M...
...
よろ...
PLEASE PROTECT THOSE 2...
BECAUSE
YOU ARE STRONG
SFX: SMASH
SFX: THUUUD
KEI-KUN

IN THE PAST I WOULDN'T BE ABLE TO USE A BODY LIKE THIS...
GAH
...NG
SFX: THUD...
SFX: CRACK...
SFX: CRUNCH CRUNCH SFX: GAG
I'LL EAT THAT GIRL AFTER YOU GUYS
HMPH
IT WAS STRANGE THAT THE GIRL WITH THE TOPKNOT COULD LIFT THIS BODY
I'M STARTING TO LIKE THIS BODY OF IRON
HE HE
SFX: GRAB
SFX: GLUP
SFX: SH...
HEY
KEI-KUN...
HEH
GUH...
...
YOU'LL JUST BE IN THE WAY...
IF A GUY LIKE YOU GOES

INORI... IS THAT WHAT YOU WERE THINKING WHILE YOU FOUGHT?
THE ONE HOLDING THE KUGAI... SHE LIKES HIM
NII-SAN... I THINK
YUWA-CHAN WANTS TO HELP THAT PERSON
PEOPLE WANT TO HELP OTHER PEOPLE
SFX: THUD THUD
THAT MADE ME SO HAPPY...
THE-RE ARE PEO-PLE
WHO DON'T THINK THOSE HOLDING KUGAI ARE MONSTERS
SFX: THUD...
BUT...I WAS SO HAPPY
YEAH...

SO NO ONE WOULD BECOME A VICTIM-
SO THAT I WAS ABLE TO STAND UP AND FIGHT
BE-CAU-SE
I FELT THAT I WOULD STILL BE A HUMAN
...
SFX: GRIT
UGUH... KUH...
REALLY... SO MUCH FUN
SFX: SMASH
HYAA HYAH
YOU'RE SO WEAK I CAN EASILY HOLD YOU DOWN
AND GET A GOOD LOOK AT YOU...

IT WAS LIKE THIS IN THE PAST
BUT I DIDN'T UNDERSTAND WHY I DID IT
I'D ALWAYS DO THIS BEFORE I ATE...
THE ONLY EXPLANATION FOR IT WAS... "BECAUSE I'M A CAT"...


SFX. GAG GAG
KEI...
COUGH COUGH
BUT SINCE I'VE BECOME A KUZURE...
THERE'S MORE FUN IN IT

SFX: CHUCK
FU FUH
HM...?
HUH!?
WHERE'D THEY GO!?
OH? THE OTHERS AREN'T HERE!?
SFX: SKIIIID...

I THOUGHT YOU ASKED HIM TO LOOK AFTER THEM, KEI...
HMPH
THAT ADAHAMI REALLY LEFT...
SFX: THUD THUD
IS IT BECAUSE I'M A CAT!?
WAS I CONCENTRATING ONLY ONLY ONE TOO MUCH?
WHY DID THIS HAPPEN TO ME...
THEY GOT AWAY
AH-
SFX: CLENCH...
WHAT NOW?
KEI... YOU WERE JUST THINKING OF HOW TO LET THOSE 3 ESCAPE, RIGHT?
NO... THAT'S WRONG, BRAT...
IT'S BE-CAUSE YOU'RE TOO EASY TO TOR-MENT...
ONE ATTACK IS MY LIMIT...
RIKUGOU...
I'LL SEND THIS STUPID CAT TO ITS GRAVE
AFTER THAT...

I'VE DECIDED JUST NOW THAT YOU' RE THE SECOND PERSON I CAN'T FORGIVE
YOU BETTER WATCH OUT
THE THING I HATE THE MOST IS BEING CALLED STUPID
I'LL LET YOU KNOW SOMETHING ABOUT ME
SFX: SLURP...
YOU'RE SUCH AN ANNOYING STUPID CAT
YOU'RE BAB-BLING LIKE AN IDIOT
...!?
YOU ANNOYING IDIOT, JUST SHUT UP, STUPID CAT
FIRST UP
I WANT TO CAUSE YOU ALL SORTS OF PAIN
THE FIRST ONE IS THAT TOPKNOT GIRL
SFX. RUUUUSH
SFX. TWITCH
I'LL LET YOU EAT SOMETHING GREAT
OPEN YOUR MOUTH WIDE AND COME HERE
I'LL BEAT YOU WITH THAT WEAK TONGUE OF YOURS...!!
I'LL MAKE YOU REGRET IT FROM YOUR GRAVE!!
FINE THEN
YOU...!!

SFX: SLAM
!!
YOU CAN'T JUST USE YOUR EYES...
WHEN YOU'RE TARGE-TTING SOME-THING
I'LL TELL YOU SOMETHING GOOD, YOU DAMN BRAT...
?
I HEARD ABOUT THAT ETERNAL TANUKI'S DEATH
HE SWALLOWED YOU AND WAS BURNED FROM THE INSIDE
!!
YOU WERE PREPARED TO ATTACK ME AT THE SAME TIME WHEN MY MOUTH WAS OPEN?
KEI... YOU...

I ALREADY-KNOW WHAT TO WATCH OUT FOR
!!
THAT'S IMPOS-SIBLE
SFX: SLASH
SFX: WHOOSH
SFX: ZAH
GUAH
I'LL WEAKEN YOU WITH EVEN MORE PAIN!!
EVEN IF YOU'RE WEAK, YOU'RE STILL DAN-GEROUS
SFX: SHH
SFX: THU
SFX: ZAH
YOU'LL NEVER SEE ME AGAIN BEFORE THIS FIGHT'S FINISHED
YOU'LL BE DEAD
KUH

SFX: SLICE
UWAH
YOU'LL COME CLOSER TO DEATH LITTLE BY LITTLE
HYAH HYA
NII-SAN...
KEI-KUN... I WONDER IF HE'S OKAY...

SFX: THUD..
ONE ATTACK...
ALL I CAN DO IS GET OFF

BUT IF IT'S LIKE WHEN I WAS TRAINING AND I USE UP MY POWER, I'LL BLACK OUT
I'M SURE I CAN ONLY FIRE ONE ATTACK

YUKI-FUSA... CAN YOU SENSE HIM?
YEAH...
BUT HE'S TOO FAST
BY THE TIME I TELL YOU WHERE HE IS HE'LL BE GONE
I CAN'T USE THAT ONE ATTACK WASTE-FULLY...!!
DAMMIT... I'VE FINALLY GOTTEN SOME TRAINING
IF I DON'T DEFEAT THIS GUY HERE...
EVERYONE'S FEELINGS WILL BE WASTED...
I WON'T BE ABLE...TO PROTECT EVERYONE
SOMEWAY... SOMEHOW...
WITH 1 ATTACK... WITH 1 ATTACK!!
SFX: FLUTTER...
AH!?

SFX: TA DA
WHAT ARE YOU LOOKING AT FROM DOWN THERE?
SFX: ZAH...
SFX: DRAG...
WHILE YOU'RE GETTING YOURSELF BEAT UP...
LETTING OTHER PEOPLE ESCAPE...
ジャリ!
ジャリ!

ADA-
HA-
MI...
YOU...
WHY
DID YOU
COME
BACK!?
TOMIT-
SUKA...
I THOUGHT
I WANTED
TO HAVE
A LITTLE
CHAT WITH
YOU...
HAH
THE PREY
RETURNED

PKR PRESENTS

ケルベロス
Cerberus

RAWS: KANTAROU

TRANSLATIONS: SANZAKI KOJIKA

EDITING: MAKUBEX

FINISHING: MAKUBEX & KOJIKA

HTTP://S-KOJIKA.COM/PKR/

Alright, my Shounen Sunday subscription has only one issue on it (haven't been up in a while)

Anyways, I've been debating about keeping it up or not cause it's quite an expense, and I've been paying it out of pocket. The only reason I've been keeping it is for PKR, anyways. The projects we still are currently doing out of it we aren't up to date on (as in, we're not at their weekly releases), and for the most part, we have outside RAW sources, but there are always those times when I end up having to scan them in last minute myself because of emergencies, or missing books and the like...

With that said, if you guys would like me to keep up the SS subscription, please, please help me by donating! It's $100 for a 6 mo subbie! O_O' Any small bit will help at all

You can send your donations via paypal to SanzakiKojika@gmail.com

Anyone who donates, please comment with your fave PKR series! You'll recieve a bookmark as a gift!

Please and thank you!

(and if I don't get donations, I'll just drop it, which means next time we're missing an Arata, we may hafta get creative)

SFX: WHIP
HYA HA HAAH
SFX: FLUTTER.
SFX: CLASH
YOU...
SAYING YOU WANTED TO CHAT WITH ME...
SFX: BAH BAH BAH BAH BAH

I'M LUCKY!!
THE PREY THAT ONCE RAN AWAY HAS RETURNED

SFX: SPLURT
...
THE TWENTY-SECOND PERIOD: TWILIGHT, FALLING SILENTLY
KEH
WHAAT, THIS BASTARD ALSO FALLING INTO MY MOVEMENTS, WHAT A BLOCKHEAD

IT'S PROGRESSING SO DELICIOUSLY
MY EYES ARE TERRIBLE SO I NEVER WOULD HAVE FOUND THAT SHRINE WITHOUT HIM TELLING ME
REALLY, I HAVE TO GIVE THAT CROW BOSS MY THANKS
HYAH HA
!!
WAH
SFX: SLASH
IN THIS SHAPE I'M HOLDING YOU BACK...
DAMMIT...
OCCASIONALLY YOU'RE REWARDED LIKE THIS
AAH, I'M SERIOUSLY GLAD I'M ALIVE
NO...
IT'S USELESS AFTER DOING ALL THOSE HORRIBLE THINGS SINCE WE MET...
WHAT ARE YOU SAYING... ARE YOU SAYING YOU WANT TO GO BACK?

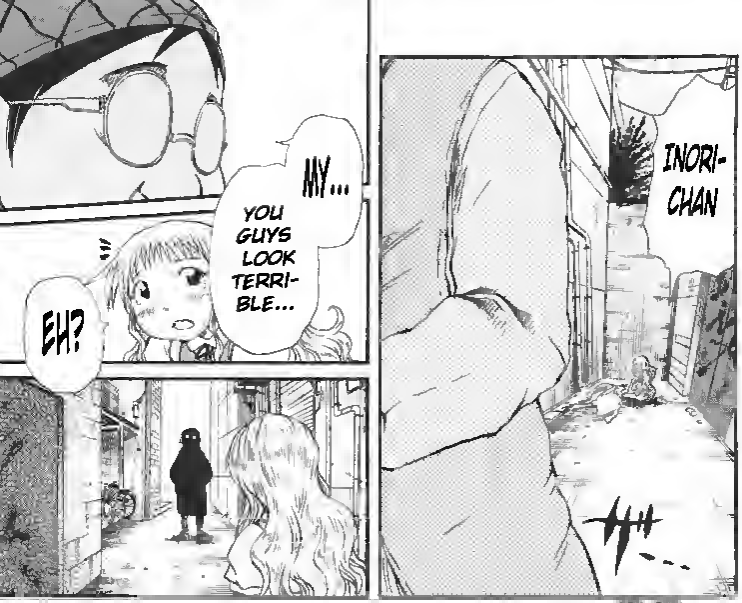
DO YOU THINK YOU CAN WIN?
.....
YEAH...
...WILL YOU DO ANYTHING
TO BEAT THAT GUY?
SFX. WHOOSH
SFX. WHOOSH
IF I DO SOMETHING, ARE YOU GOING TO TRY AND SAVE ME?
RUSTLE
..EH?
RUSTLE
WHAT ARE YOU BLATHER-ING ON ABOUT!?
SFX. SMACK
CHIH
KUH

KEI...
YEAH, BUT...
WHAT A NIMBLE GUY THIS IS TROUBLE-SOME...
HE HE HE
HOW NICE IT'S SO ONE-SIDED
IF I CAN SOMEHOW GET ONE ATTACK IN...
IF I CAN HIT THAT GUY...
SFX. THUD
IF MY OPPONENT CAN SEND US BACK TO THE GRAVE, THEN THESE SO-CALLED GRAVEKEEPERS SHOULD BE EXCEPTIONAL!!
SFX. ZAH. .
SFX. GRIT
YOU'RE PRETTY CONFI-DENT
I ATTACK...

BUT... THAT WOULD MAKE THAT CAT SHUT UP...
WHAT? AAH? YOU'RE COMING TO GET KILLED FIRST?
I WAS WAITING FOR YOU TO LINE UP
HEY, WHAT ARE YOU DOING
YOU AREN'T IN PERFECT CONDITION, AND YOU CAN'T USE YOUR KUGAI EITHER, RIGHT!?
...

TOMI-
TSU-
KA...
TO
INORI,
IT
SEEMS
YOUR
EXIS-
TANCE...
IS
HOPE...
SFX GROWL
THAT'S
WHY NO
MATTER
WHAT-
DON'T
DIE TOO
EARLY
ADA-
HAMI

NII-SAN...
INORI-CHAN...
WHAT'S WRONG? ARE YOU IN PAIN!?
RITSURI IS... GRADUALLY CONSUMING MY LIFE...
EH!?
YUWA-CHAN...
SFX: FLO
THANK YOU... YOU' RE SO WARM...
I'M GLAD...
INORI-CHAN, HOLD ON
KEI-KUN AND YOUR BIG BRO-THER WILL BE HERE SOON!!


EH?
HEY... YOU GUYS LOOK TERRIBLE...
INORI-CHAN
SFX: ZAH

...AH
...

ADA-HAMI...!!
ZAZ
ZAZ
SFX. SPLURT
SFX. CHOMP
COUGH
I GUESS YOU REA-LLY TOO FAMILIAR WITH ME!!
WHAT, YOU DIDN'T DODGE...
GUAH
THROB THROB
SFX. SQUEEZE
WHAT ARE YOU TRYING TO DO!?
NU... UH, YOU... BAS-TARD

ADA-HAMI...
KEI... IT CAN'T BE, THAT GUY IS DOING THAT FOR YOU!?
UOH...
!?
SFX: GRA
SFX: SQUEEZE...
GEH
SFX: THU
SFX: THUNK THUNK
DAMNED CHEEKY... BASTARD THAT I'M GONNA KILL ANYWAYS
LET GO!! LET GO!!
I'M TE-LLING YOU TO LET GO!!

SFX: JOLT
THE BLACK FLAME THAT SENDS US BACK TO OUR GRAVES
HOH!?
SFX: WHOOSH...
WHY AREN'T YOU MOVING FROM THERE
N...NO, I'M NOT SCARED, NOT SCARED
SFX: BAH BAH BAH
SFX: WHIRL
LIKE THIS...
GUH...
DIE
I NEED TO MAKE GOOD USE OF THIS CHANCE HE MADE FOR ME...!!
SFX: THUMP THUMP
SFX: THUMP THUMP
SFX: BOOM
HAH!?

ADA-HAMI...
THANKS...
BUT...
SFX: HIIIISSSSSS
YOU'RE THE ONLY BIG BROTHER THAT GIRL'S GOT
MORE THAN ME, IT SHOULD BE YOU NOT DYING!!
SFX: ROOOOAR
TOMI-TSU-KA...
WHA... WHAT IS THAT
THE FLAME GOT SMALL ...?
NO... THE FLAME-

THE FLAME BECAME A BALL...!!
KEI... THAT!?
RIKUGOU
THIS IS ALL MY PO-WER...
EAT THIS!!
SFX: GRIT
SFX: ROAR
WHAT!?
SFX: BOOM

SFX. ROOOAR

SFX. ROOOAR

SFX. CLANK
IS IT OVER?
THAT WAS SPLENDID, KEI... FREELY MANIPULATING RIKUGOU...
DID YOU LEARN THAT IN TRAINING
SFX. SH
I... DID IT
THE 4TH ONE...
SFX. THUD
KEI
ドサ
THUD
TOMI-TSU-KA...
神楽

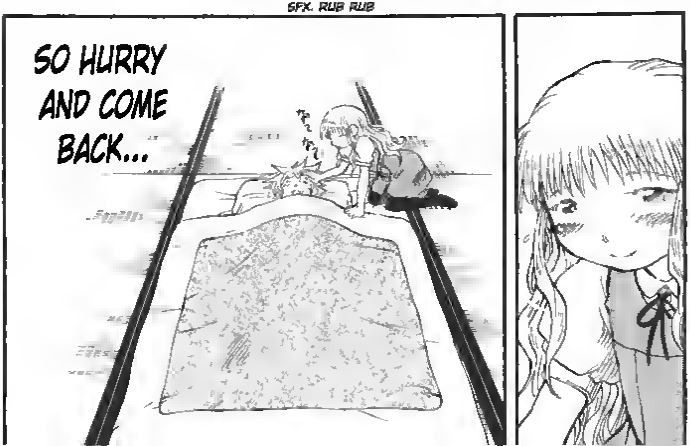
SFX: SOB
YUKIFUSA-SAMA, I'M SO GLAD YOU'RE SAFE
I'M A DISGRACE AT EVERY-THING
PLEASE PUNISH ME
YOYO...
BUT BEFORE THAT
WHY IS THIS MAN HERE? DIDN'T YOU CHASE HIM OFF
FOR THE TIME BEING, PLEASE GET A BED FOR KEI
INORI...
NII-SAN, THANKS FOR GOING TO HELP THAT PERSON
AAH... INORI ALSO OPENED UP MY EYES
EH?

FOR LETTING ME GO TO WHERE HE WAS...
THANK YOU
ONII-CHAN...
YUKIFUSA-SAMA NEED FIRST AID, TOO...
NO... I SHOULD STAY BY KEI'S SIDE
SO YOU WOULD SAY... NOW, THIS WAY
KEI-KUN...
YOU'VE BEEN GIVING YOUR ALL EVERY-DAY...
AND GOING THIS FAR...
GETTING HURT FOR EVERY-ONE'S SAKE...

KEI-KUN...
TOMOE-CHAN AND THE OTHERS... ARE FINE

SO, KEI-KUN, TOO
SHOULD GET BE-TTER...

SFX. RUB RUB


SO HURRY AND COME BACK...

PKR PRESENTS

ケルベロス
Cerberus

RAWS: KANTAROU

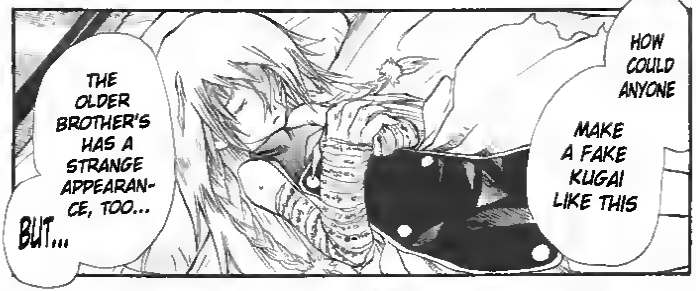
TRANSLATIONS: SANZAKI KOJIKA

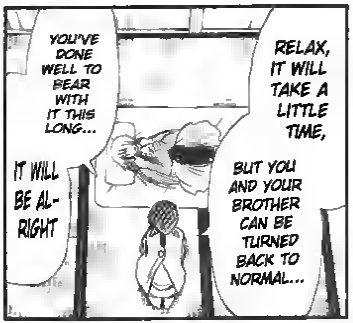
EDITING: MAKUBEX

FINISHING: MAKUBEX & KOJIKA

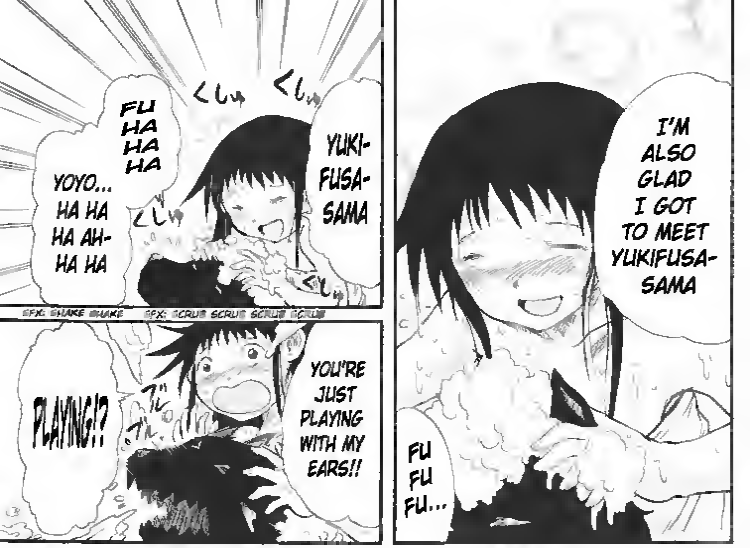
HTTP://S-KOJIKA.COM/PKR/

THE TWENTY-THIRD PERIOD: THE PAST AND PRESENT, UNFOLD




RELAX, IT WILL TAKE A LITTLE TIME,
BUT YOU AND YOUR BROTHER CAN BE TURNED BACK TO NORMAL...
YOU'VE DONE WELL TO BEAR WITH IT THIS LONG...
IT WILL BE ALRIGHT

YUWA WENT HOME?
IT LOOKED LIKE SHE WAS REALLY WORRIED ABOUT KEI AND INORI...
SFX: SCRUB SCRUB
YUWA...
SO THAT'S THE GIRL WHO WAS BEING TOO FRIENDLY WITH YUKIFUSA-SAMA...
IT COULDN'T BE HELPED, SHE HAD TO GO HOME
YUKIFUSA-KUN, IT'S BEEN A WHILE, GOOD BOY
SHE WAS GETTING TOO TOUCHY
FU FU FU
TO A MONSTER LIKE ME
SFX: RUB RUB
BEING ABLE TO COME OUT INTO THE WORLD NOW, I'VE BEEN FORTUNATE ENOUGH TO MEET MANY
IT'S BEEN PRETTY FUN...
THIS IS THE FIRST TIME I CAN REMEMBER FEELING LIKE THIS
FU FU FU


I'M ALSO GLAD I GOT TO MEET YUKIFUSA-SAMA
FU FU FU...
YUKI-FUSA-SAMA
FU HA HA HA HA
YOYO... HA HA HA AH-HA HA
SFX: SHAKE SHAKE
SFX: SCRUB SCRUB SCRUB SCRUB
YOU'RE JUST PLAYING WITH MY EARS!!
PLAYING!?

-THE FINAL DAY OF TRAINING-

SFX: PAH
MORNING, NICE TO MEET YOU, I'M THE OWNER OF KAGURA-TSUJIKO BOOK-STORE
WHA-!?
WHO-!? WHO-!?
YUKI-FUSA-!! SAVE ME-!!
AH-THAT SUR-PRISED ME...
I SEE... SO YOU SAVED KANAYA AND THE OTHERS...

IT'S BEEN A WHILE SINCE I SHOWED MY FACE AROUND HERE
I RETIRED, BUT MY DAUGHTER REALLY ISSN'T ENOUGH
THANK YOU, FORMER PRIEST OF KOMA-MORI...
YOYO-SAN'S MOTHER
KAA-SAN...
THIS IS YOUR LAST DAY OF TRAINING, BOUYA-
AND I INSIST THAT THE SILVER-HAIRED BOY STAY AS WELL
TO HEAR WHAT I HAVE TO SAY-
I THINK WE MUST TALK ABOUT THIS NOW
YOU GUYS ARE ALSO BEING SUCKED INTO THE CENTER OF THE WHIRL-POOL
I CAN'T SAY IF IT'S GOOD OR BAD,
BUT THIS TALK IS JUST ABOUT THE CENTER OF THAT WHIRLPOOL

"TOKOYO"
IT'S A LARGE ORGANIZATION THAT HAS EXISTED SINCE ANCIENT TIMES-
IT'S WHERE PEOPLE WITH STRANGE POWERS GROUPED TOGETHER TO REPEL DEMONS
TO LIVE IN THE PRESENT WORLD, THEY HAVE TO HUNT DARKNESS FROM THE DARKNESS
THEY PROTECT PEOPLE AND THE WORLD FROM THE SHADOWS... THAT IS "TOKOYO"
THE KUGAI'S GRAVE-KEEPERS AND THE PRIESTS, TOO-
THEY WERE PART OF TOKOYO IN THE PAST...
A LONG TIME AGO- WHEN THE MAIN FORCE WENT TO GO DEAL WITH THE KUZURE

TOKO-YO...
HE WAS THE ONLY KUGAI GRAVE-KEEPER AMONGST THEM
THERE WAS ONE WHO WIELDED A BLACK FLAME THAT COULD SEND KUZURE BACK TO THEIR GRAVES
I WONDER IF HE MADE TENJO AND RITSURI FOR TOKOYO...
MY FATHER SAID HE WAS WORKING WITH THAT ORGANI-ZATION
TOKOYO... AN ORGA-NIZATION...
WHY? WHAT HAPPE-NED
WHAT I TOLD YOU JUST NOW WAS ABOUT SOMETHING THAT HAPPENED MORE THAN 100 YEARS AGO
AS I SAID, I WAS TELLING YOU ABOUT A KUGAI GRAVEKEEPER THAT WAS PART OF TOKOYO
IT'S MORE COMPLI-CATED THAN THAT
THAT'S NOT ALL I WANT TO TELL YOU TWO ABOUT

TOKOYO AND THE KUGAI GRAVE-KKEPER CAME TO OPPOSITION CONCERNING THE KUZURE
JUST WHO'S PREY WERE THE KUZURE

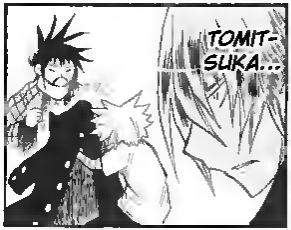
BUT IT SEEMS THAT TOKOYO IMMEDIATELY REGRE-TTED IT
SINCE NO ONE ELSE COULD DO WHAT THE KUGAI GRAVE-KEEPER DID

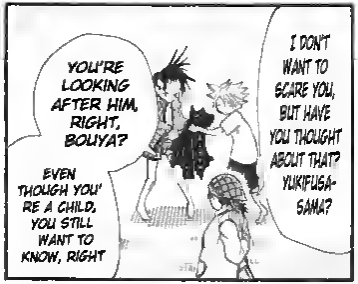
AND THAT'S WHY PSEUDO KUGAI THAT YOU GUYS WERE ENTRUSTED WITH WERE MADE
PSEU-DO...
...IT'S TROU-BLE-SOME

AND FINALLY TOKOYO
EXILED THE KUGAI GRAVEKEEPER AS A CURSED MONSTER AND HARBRINGER OF CALAMITY...
...

KUGAI
ARE TERRIFYING BEINGS
WHY WERE THEY COMPETING?
WHAT DO YOU MEAN?
YOU SAID THAT BOTH TOKOYO AND THE GRAVEKEEPER WERE COMPETING FOR KUZURE
THEY WANTED IT?
THAT'S WHAT THEY WANTED...
KUZURE HAVE A LARGE SOURCE OF POWER
THEIR ENERGY
BUT THEY WERE CURSED AND CORRUPTED...
SO THAT IT COULD BECOME A WEAPON ANYONE COULD USE

THE CEMETERY THAT KUGAI GRAVE-KEEPER PROTECT-
THAT'S LIKE THE KUGAI'S HUGE STOMACH...
SO LIKE THAT, THEY BECOME NOURI-SHMENT FOR THE KUGAI
THE KUZURE THAT ARE SENT TO THEIR GRAVES IN THAT CEMETERY ARE PURIFIED AND BECOME LIGHT...




YOU'RE LOOKING AFTER HIM, RIGHT, BOUYA?
EVEN THOUGH YOU'RE A CHILD, YOU STILL WANT TO KNOW, RIGHT
I DON'T WANT TO SCARE YOU, BUT HAVE YOU THOUGHT ABOUT THAT? YUKIFUGA-SAMA?

SFX: SQUISH SQUISH

HEY, YUKI-FUSA
IF THE KUZURE DON'T GET SENT BACK TO THEIR GRAVES...
IF THE CEMETERY BECOMES COMPLETELY EMPTY
WHAT WILL HAPPEN... TO YOU AND ME?
SFX. DING- DING-
OH, IT'S ALREADY THIS LATE, BOUYA
AH... WE HAVE TO HURRY
YOYO-SAN, THE TRAI-NING!!
HM... THAT...
?

EH-!? WITHOUT HAIKAGURA YOU CAN'T USE THE ASH TECHNIQUE!?
THEN WITHOUT THE ASH BARRIER, WHAT ABOUT TRAINING?
IF IT'S NOT IN THERE, IT'S NO GOOD?
I WANT TO DO IT, BUT SINCE HAIKAGURA GOT DESTROYED-
SFX: CLING
TAKE RESPONSIBILITY- HEAL ME TODAY!!
HUH!?
BASTARD, LET GO
IT'S YOUR FAULT, DON'T BE SO COCKY
...WAS IT SOMETHING IMPORTANT?
THAT THING...
SFX: CLONK
DON'T BLAME PEOPLE
TO BEGIN WITH, YOU'RE THE ONE AT FAULT FOR CARELESSLY USING HAIKAGURA TO FIGHT
KAA-SAN...
OUCH

HM?
ヒラ…
I'M SURE IT'S AROUND HERE...
WAIT A BIT
SFX. FLUTTER
IS THIS... YOYO-SAN?
IT LOOKS PRETTY OLD...
IT'S A PHOTO...
THEN LET'S GO TOWARDS THE SHRINE
EH
FOUND IT, SOME ASH I HAD SET ASIDE
THAT'S ME, FROM BACK WHEN I WAS A SCHOOLGIRL
WE CAN STILL DO IT THOUGH HAIKAGURA WAS DESTROYED?
OF COURSE, I'LL CONJURE UP THE TRAINING PLACE WITH THIS ASH
NOW THEN, SHALL WE START YOUR TRAINING?

THINGS WERE A LOT BUSIER BACK WHEN I WAS THE PRIEST
IT WAS PRETTY ORDINARY FOR SPIRITUAL ITEMS NOT TO BE ENOUGH ALONE
EVEN WITHOUT SPIRITUAL ITEMS TO SUPPORT ME, IF I WASN'T ABLE TO DO AT LEAST THAT MUCH, I WOULDN'T HAVE MADE IT TO ADULTHOOD...
EVEN SO, EVERYDAY LIKE THAT IT WAS ENTRUSTED TO ME TO EXTERMINATE THE MONSTERS-
AND DRIVE AWAY EVIL SPIRITS
THERE'S STILL ALOT I NEED TO SAY TO YOU, TOO
YOYO...
UGH...
THIS PERSON IS EVEN MORE AMAZING THAN YOYO-SAN.

THEN, I'M GOING
YUKI-FUSA
SFX: RUSTLE
YEAH
GO ON
SFX: WHOOSH..
SFX: ROOOAR
YUKI-FUSA-SAMA
KEI...
WILL KEI
COME BACK

THE FINAL TRAINING...
I'M HERE TO GET IT
WE'VE BEEN WAITING, KEI...
THEN
THIS IS THE FINAL ONE
YOU YOURSELF HAVE TO BEGIN THE FINAL STEP
ENTER BY YOUR OWN HANDS AND FEET
AND WHEN YOU FIND THE ANSWER
THE TRAINING WILL BE OVER

THERE'S NOT A LOT OF TIME FOR THE LAST TRAINING
HE CAN'T USE HIS FISTS, NOR CAN HE RUN...
HOWEVER HE CANNOT AVERT HIS GAZE
SFX: SHH
SFX: GRAB
...
IN HERE IS THE LAST ONE-
IT'S HELL TO A GRAVE-KEEPER-

SFX: OOOOOH
SFX: OOOOOH
WHA.. WHAT ARE THESE GUYS ...!?

GRAVE-KEEPERS
THESE ARE-
IT'S THE CURSE OF THE KUGAI
THE RUINED FORM OF THE GRAVE-KEEPERS
THE GRAVE-KEEPERS WHO WEREN'T ABLE TO BECOME COMPLETE-PITIFULLY TRAPPED HERE UNTIL THE END
THIS IS THE GRAVE FOR THE GRAVEKEEPERS WHO COULDN'T MAKE IT-
SO PITI-FUL-
SO PITIFUL, SO PITIFUL- THE GRA-VEKEEPERS BURDENED WITH MONS-TERS-

PKR PRESENTS

ケルベロス
Cerberus

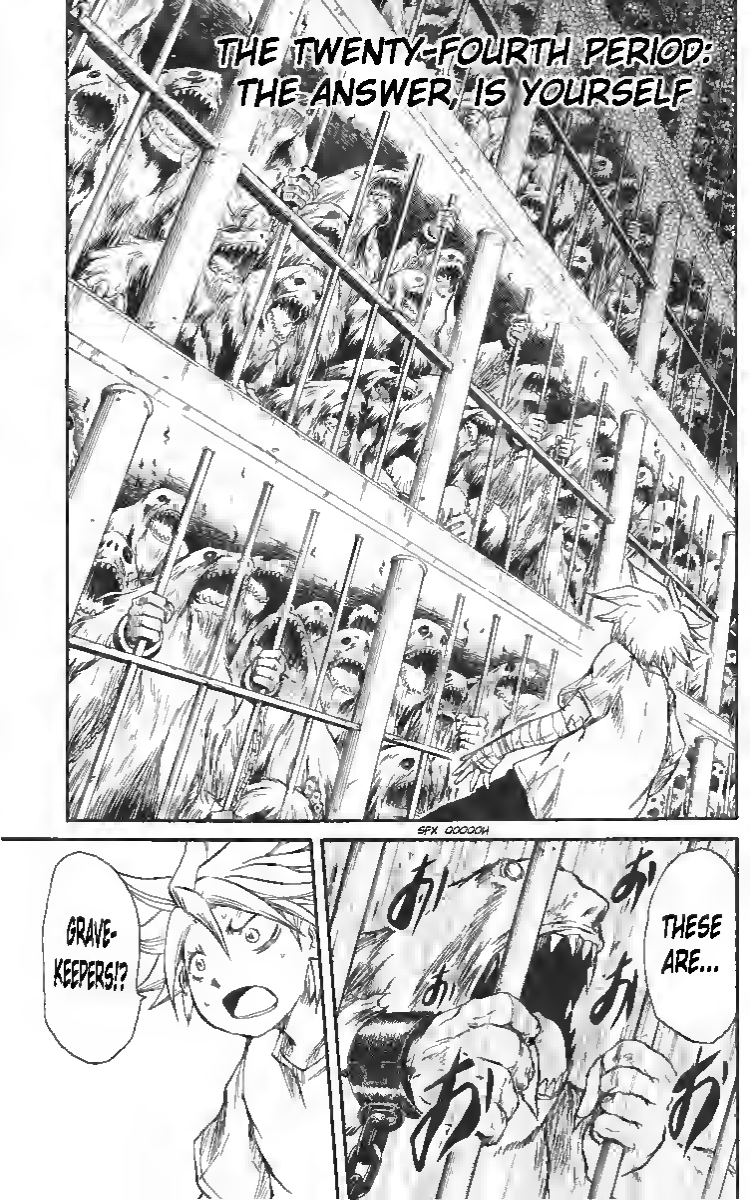
RAWS: KANTAROU

TRANSLATIONS: SANZAKI KOJIKA

EDITING: MAKUBEX

FINISHING: MAKUBEX & KOJIKA

HTTP://S-KOJIKA.COM/PKR/


THE TWENTY-FOURTH PERIOD:
THE ANSWER, IS YOURSELF
SFX OOOOOH
GRAVE-KEEPERS!?
THESE ARE...
お
お
お
お
お

WHY ARE THEY...
LIKE THIS
"WHY ARE THE GRAVEKEEPERS MONSTERS LIKE THIS?"
RIGHT?
BECAUSE THEY COULDN'T KEEP UP THE GRAVEYARD...
BECAUSE THEY WANTED TO RUN AWAY FROM THE GRAVEKEEPER'S DUTY...
THEY ACCEPTED THE CURSE KNOWN AS KUGAI
THIS IS THE FATE OF THOSE PITIFUL CREATURES-

...AH
WHAT IF WE DON'T SEND THE KUZURE BACK TO THEIR GRAVES...
WHAT IF THE GRAVEYARD BECOMES EMPTY-
SFX: CLANG CLANG
NOW, FOR THE FINAL TRAINING, THIS IS THE TEST
SFX: CLANG CLANG
FORMER HUMAN-GRAVE-KEEPER TOMI-TSUKA KEI
IT'S TIME YOU LEARN-
OF THE GRAVE-KEEPERS AND THE KUGAI-
SFX: CLANG CLANG
OF YOUR OWN FATE
DON'T TURN YOUR EYES AWAY
LOOK
SO THIS...
IS THE ANS-WER...?

SFX: THUD...
DECIDE
AND
!?
....EH? WHERE AM I...?

WHAT ARE THEY?
I CAN'T... SEE THEIR FACES
WHO ARE ALL THESE PEOPLE... AROUND ME?
SFX: SLASH
GYA AAH
WAAH
!!
SFX: SPLATTE.....
SFX: CHOMP CHOMP
YOU'VE GOT TO LET ME GO
KUZU-RE...
PROTECT THE WOMEN AND CHILDREN!!
TAKE UP YOUR WEAPONS!!
IT'S A MONS-TER!!
LOOK
THIS IS THE PAST...
THINGS THAT HAPPENED HOW MANY HUNDREDS OF YEARS AGO

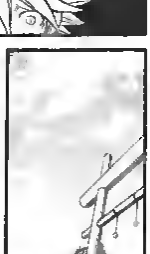
THE WOMEN AND CHILDREN ARE BEING DEVOURED
THE PEOPLE FIGHTING ARE BEING SLAUGHTERED
IF THERE WAS A KUGAI GRAVEKEEPER, HE COULD FIGHT IT!!
OPPOSE IT...WAIT, ISN'T THERE A GRAVEKEEPER?
NO MATTER HOW THEY TRY, HUMANS CANNOT OPPOSE IT
THESE BEAST IS A MALEVOLENT GOD
SFX DRAAAG.
EH?
BROKE A TABOO-
GRIIT GRIIT
THAT'S WHY A HUMAN-
YES

(TN: JUST A REFRESHER, KUGAI 狗死 LITERALLY MEANS "DOG CORPSE")

THIS TREMENDOUS CURSED POWER IS WHAT YOU CARRY
HUMANS CHOSE THIS FORM TO FIGHT THE KUZURE...
AND THUS THE FIRST GRAVE-KEEPER WAS BORN

HE WAS MADE THAT WAY IN ORDER FOR HUMANS TO FIGHT KUZURE...?
IS THAT HOW YUKIFUSA IS, TOO...

AND
AFTER THIS HE WILL KNOW THE TRUTH
...RIGHT NOW, THAT BOY
IS SEEING THE BEGINNING OF GRAVEKEEPERS AND KUGAI



NO MATTER THE RESULT, I WILL RESPECT KEI
THAT IS ALL
...

YUKI-FUSA-SAMA
YOU HAVE A PRETTY HIGH OPINION OF THAT BOY... BUT DO YOU THINK IT WILL BE ALRIGHT?

OH MY
DO YOU INTEND... TO ATONE FOR THE DECEPTION AND LIES?

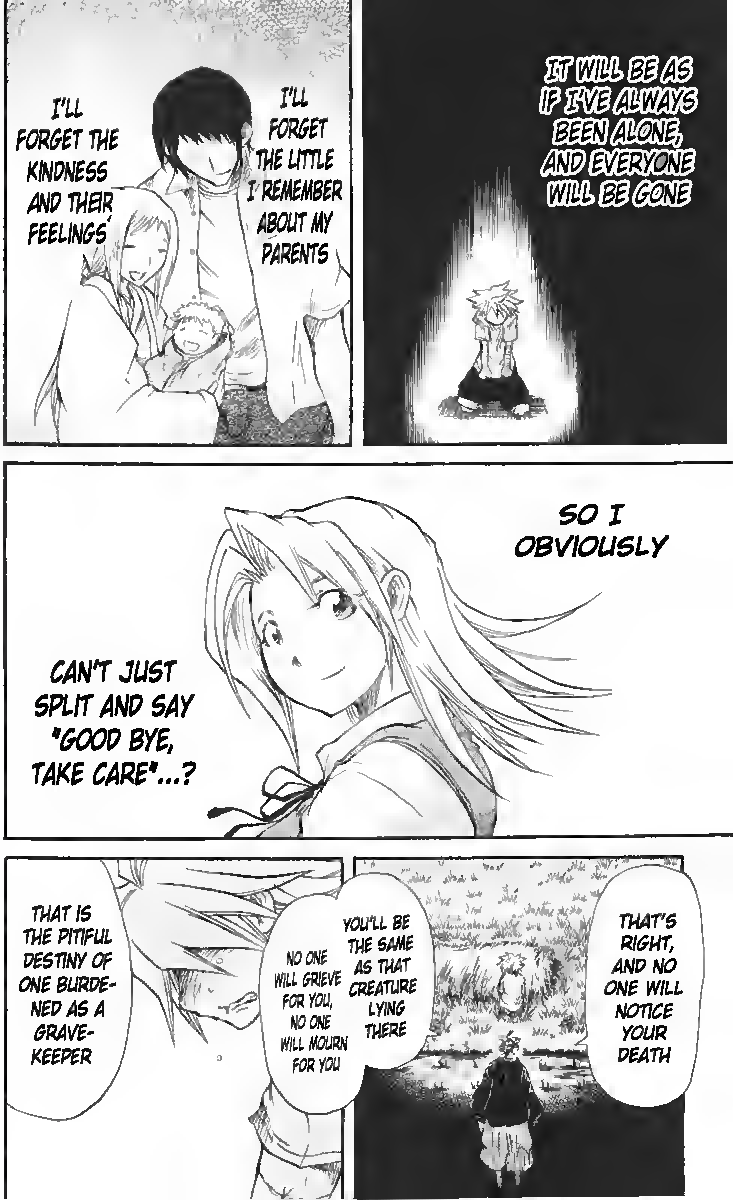
SFX: ROAR...
THE GRAVE-YARD-
THOSE WHO KEEP THE KUGAI ARE AT THE SAME TIME ASSIGNED TO THE GRAVEYARD
GRAVEY-ARD PRESER-VATION
CONTINUING TO SEND KUZURE TO THEIR GRAVES-THAT IS A GRAVEKEEPER'S DUTY
GRAVE-YARD PRESER-VATION
THAT'S RIGHT, THAT'S WHAT I WANTED TO HEAR ABOUT
EVERY-ONE'S BEEN SAYING THAT
AND THERE-FORE
THE GRAVE-KEEPER...
THE GRAVE-YARD PURI-FIES THE KUZURE-
AND AT THE SAME TIME, IT IS THE SOUR-CE OF THE KUGAI'S POWER
IF YOU CAN'T MAIN-TAIN IT
YOU WILL BECOME THE KUGAI'S FOOD

ONCE IT LOSES ITS FOOD, THE KUGAI FORGETS ITSELF
AND STEALS THE GRAVE-KEEPER'S BODY
WHEN THE GRAVEYARD IS LOST- IF DURING A LONG TIME THE GRAVEKEEPER ISN'T ABLE TO SEND KUZURE TO THEIR GRAVES
THEN THE KUGAI CURSE TAKES HIM-
AH...
AND HE BECOMES A MONS-TROSITY OF BOTH HUMAN AND DOG-
THEY NO LONGER HAVE THEIR HEART OR MEMORIES, EVER TRACE OF THE HUMAN THEY USED TO BE IS COMPLETELY LOST AND THEY BECOME NO ONE-

THE MIND BECOMES JUMBLED AND THEY CAN'T DO ANYTHING-
WHEN HUMANS AND BEASTS MIX TO-GETHER
WHEN THEY BECOME LIKE THAT, THEY DON'T HAVE LONG...
SFX TWITCH
HERE, ONE, TWO-
IN ANY CASE, IT'S BLOCKING THE ROAD
LET'S MOVE IT
NOW, NOW, LET'S GO BACK TO WORK
IT'S CREE-PY
LET'S COVER IT IN GRASS AND HIDE IT
IS IT A PERSON? OR A BEAST? IS SOMETHING LIKE THIS EVEN SUPPOSED TO EXIST?
WHAT IS THIS, IT'S DISGUSTING, DID IT CO-LLAPSE?
I DON'T KNOW. BUT IF WE LET IT LIVE, I DON'T KNOW WHAT MISFOR-TUNES IT WILL BRING

THIS IS ALL THAT'S LEFT FOR A GRAVE-KEEPER WHO CAN'T FULFILL HIS DUTIES
NO MATTER WHAT INTENTIONS YOU HAVE FOR FIGHTING
NO MATTER WHO YOU'RE WILLING TO LAY YOUR LIFE DOWN FOR
IF THE KUGAI'S CURSE EATS AWAY AT YOU...
YOU WON'T HAVE ANYTHING TO CALL YOURSELF IN THAT MONSTROUS FORM, AND YOU'LL DIE

THERE IS JUST DARK-NESS-
YOU CAN'T EVEN THINK
ON THE VERGE OF DEATH
...
I'D FORGET EVERY-THING
THERE WOULD-N'T BE ANYONE
DARK-NESS...
WILL I FORGET EVERYTHING UP UNTIL NOW?
IF I BECOME LIKE THIS, TOO


I'LL FORGET THE KINDNESS AND THEIR FEELINGS
I'LL FORGET THE LITTLE I REMEMBER ABOUT MY PARENTS
IT WILL BE AS IF I'VE ALWAYS BEEN ALONE, AND EVERYONE WILL BE GONE
SO I OBVIOUSLY
CAN'T JUST SPLIT AND SAY "GOOD BYE, TAKE CARE"...?
THAT IS THE PITIFUL DESTINY OF ONE BURDENED AS A GRAVE-KEEPER
NO ONE WILL GRIEVE FOR YOU, NO ONE WILL MOURN FOR YOU
YOU'LL BE THE SAME AS THAT CREATURE LYING THERE
THAT'S RIGHT, AND NO ONE WILL NOTICE YOUR DEATH

THAT IS-
THE CURSE OF THE KUGAI
SFX: CLANG CLANG CLANG...
SFX: CLINK...

TOMI-TSUKA KEI
...
THE LAST IS UP TO YOU
NOW THAT YOU KNOW...
WHETHER OR NOT YOU'LL LIVE AS A GRAVE-KEEPER
WHETHER YOU ARE KILLED WHILE FIGHTING KUZURE LIKE US
WHETHER YOU DIE WITHIN THE DARKNESS LIKE THEM
THERE'S NOTHING ELSE FOR A GRAVE-KEEPER...
UNTIL THE DAY DEATH QUIETLY TAKES YOU, YOU MUST ALWAYS ANSWER THE CALL
NOW, TOMI-TSUKA KEI
MAKE YOUR DECI-SION
NO MATTER WHAT YOUR DECISION, THIS IS THE THIRD TRAINING...
THIS TEST WILL BE OVER

IF YOU'RE GOING TO LIVE AS A GRAVE-KEEPER
THAT ANSWER WILL GET YOU THE ANTIDOTE TO THE "OUJO NO HAI'S" POISON
HOWEVER IF YOU'RE HESITANT ABOUT YOUR DESTINY
IT'S BETTER TO LET THE POISON TAKE YOU QUIETLY TO DEATH
THIS IS YOUR FINAL CHANCE FOR AN EASY DEATH...
...
SFX: SH...
I DON'T UNDER-STAND THINGS THE WAY OTHERS DO
TO FORGET EVERY-THING PRECIOUS TO YOU AND DIE
IS TERRI-FYING AND DEPRE-SSING...
BUT...

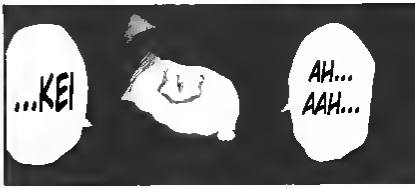
EVEN THOUGH I'M FIGHT-ING...
I DON'T THINK- I'M THROWING MY LIFE AWAY
SFX: SHHH..
IS THAT SO, I UN-DERSTAND
THEN THIS TRAINING-
SFX: ZAAAAH
SFX: FLUTTER
IS OVER...
SFX: ZAH...
KEI...

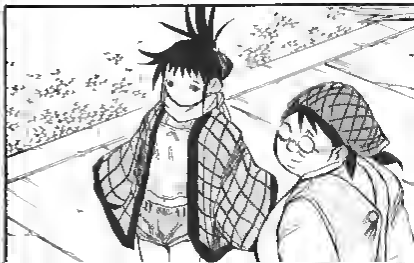
YUKI-
FUSA
LET'S
GO
HOME

KEI... I LIED TO YOU...

THERE'S NOTHING TO BE SORRY ABOUT, DON'T WORRY
IT'S THANKS TO YOU THAT I WAS ABLE TO SEE WHAT I CAN DO

THANK YOU...
CERBERUS VOL 3/END


...KEI
AH... AAH...



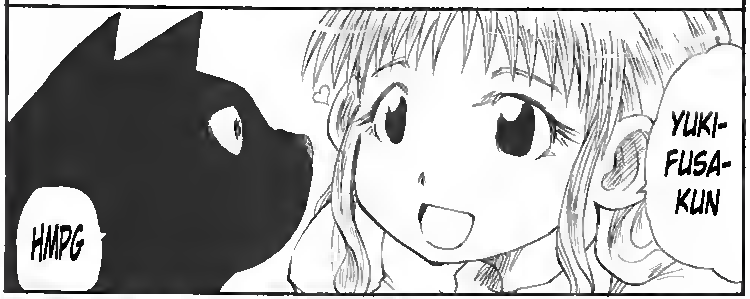
初出◎週刊少年チャンピオン2010年21+22号～30号

ご意見、ご感想待ってます!!

ファンレターのあて先

〒102-8107
東京都千代田区飯田橋2-10-8
秋田書店
週刊少年チャンピオン編集部気付
フクイタクミ先生
です

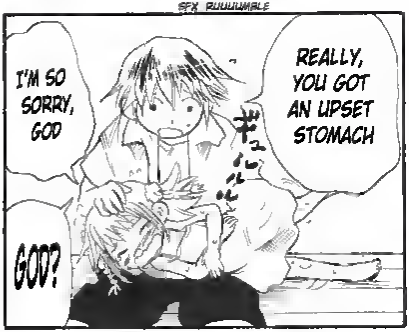
OMAKE MANGA
"THE CAREFREE KANAYA-CHAN"



SFX: BAH

SFX: JOLT-
SFX: GRIT
TRYING TO GET BETWEEN ME AND YUKIFUSA-SAMA... WITH HER DIRTY HANDS!!
!?
...DON'T BE SO CLING, WOMAN...!!
SFX: GULP
SFX: GROOOOWL
WHY ARE YOU GETTING IN THE WAY
IT'S BECAUSE SHE'S A CHILD THAT I CAN'T LET MY GUARD DOWN
SFX: SH
HOW CAN YOU EVEN SEE A SMALL CHILD AS YOUR OPPONENT
INORI IS PRECIOUS -> INORI'S FRIENDS ARE PRECIOUS
...DON'T GO ANY FURTHER
WHA...
SFX: QUIVER
I'M SO SORRY, YUWA-CHA... KANAYA-SAN
I THOUGHT SHE WAS A SMALL ELEMENTARY STUDENT, TOO...
DAM-MIT...
BUT SHE'S CAREFREE
LIM, I'M A HIGH-SCHOO-LER
HMPH, BEING JEALOUS OF AN ELEMENTARY STUDENT...HOW PATHETIC, DO YOU REALLY WANT TO FIGHT ME AGAIN
BRAT... JUST TRY, I DON'T THINK I'D LOSE THIS TIME
TN: SHE CORRECTS HERSELF WITH HONORIFICS

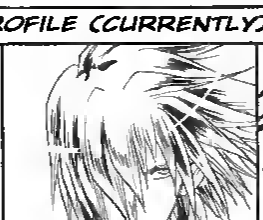
OMAKE MANGA
"THE RELAXED INORI-CHAN"
SFX: CHOMP CHOMP
SFX. MUNCH MUNCH
モシャモシャ
シャクシャク
INORI EATING
SFX. MUNCH MUNCH
YOU'LL GET AN UPSET STOMACH!!
INORI!! HEY, DON'T EAT WEEDS!!
THEY TASTE GOOD?
AH!!
PLEASE GIVE ME WORK
SFX: MUNCH MUNCH
SFX: MUNCH MUNCH
HE STILL REMEMBERS HIS LITTLE SISTER'S STRANGE TASTES
?
WHAT ARE YOU SAYING!?
DIS-GUS-TING!!
BUH PAH BITTER!!



PROFILE (CURRENTLY)

KIRISHIMA INORI

HEIGHT 148 CM, WEIGHT 37 KG
14 YEARS OLD, BIRTHDAY 1/6
LIKES: CAKE, SPAGHETTI, TRAVELING (BEEN DOING SO SINCE SHE WAS LITTLE)



KIRISHIMA NOZOMU

HEIGHT 194 CM, WEIGHT 78 KG
17 YEARS OLD, BIRTHDAY 12/10
LIKES: FAMILY
DISLIKES: INORI'S CURRENT CONDITION

KAMISAKI YOYO

HEIGHT 156 CM, WEIGHT 47 KG
32 YEARS OLD, BIRTHDAY 3/20
LIKES: HER FRIENDS FROM HER SCHOOL DAYS
LOVES YUKIFUSA-SAMA ♥

LUDWIG BUCHHOLZ
GERMAN, NOTHING IS KNOWN ABOUT HIM OTHER THAN HIS HISTORY AS A GRAVEKEEPER
HAGOKU OF TATSUTORA
BOSS OF THE YAKUZA, BECAME A GRAVEKEEPER TO PROTECT HIS CHILDREN
KARIGANE
THE OLDEST WITHIN THE 6 GRAVEKEEPERS, CAN CONTROL IMMORTALITY
SHOUGEN
IN ORDER TO PROTECT HIS VILLAGE, BECAME A GRAVEKEEPER AND STARTED TRAINING
KAMIUCHI GOHEI
FORMELY A HUNTER, THE GRAVEKEEPER WITH PERFECT AIM- BUT WAS ONCE CAUGHT PEEPING...
WAKAYAMA SANTAROUMARO
BY ORDER OF HIS LORD, BECAME A GRAVEKEEPER

神楽

PKR PRESENTS

ケルベロス
Cerberus

RAWS: KANTAROU

TRANSLATIONS: SANZAKI KOJIKA

EDITING: MAKUBEX

FINISHING: MAKUBEX & KOJIKA

HTTP://S-KOJIKA.COM/PKR/